



Amtsblatt für die Gemeinde **VETTWEISS**

Mit den Ortschaften: Disternich · Froitheim · Ginnick · Gladbach · Jakobwüllesheim · Kelz · LUXHEIM · Müddersheim · Sievernich · Soller · Vettweiß



**Klares Votum
für die
Hauptschule**

Herausgeber und
verantwortlich für den
Inhalt des Amtsblattes:

Bürgermeister Josef Kranz, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 14, Telefon: (02424) 209-0

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch
Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Tel. (02421) 73912,
Fax (02421) 73011, www.porschen-bergsch.de, email: dp@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im
Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug beim Verlag oder
über das Rathaus zu beziehen. Auflage: 3.700 Exemplare. In unserem Hause gestal-
tete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt.
Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

Im Internet: www.vettweiss.de

12. Jahrgang
11. März 2011
Nr.

3



Nachruf

Die Gemeinde Vettweiß nimmt Abschied
von der am 20. Februar 2011
verstorbenen

Frau Erika Manthey

Ehrenratsfrau der Gemeinde Vettweiß

20 Jahre lang hat Erika Manthey kommunalpolitisch für die Gemeinde Vettweiß gewirkt. Von 1979 bis 1999 war sie Mitglied im Gemeinderat und in mehreren Ausschüssen. Von 1989 bis 1994 hat sie als Ortsvorsteherin ihres Heimatortes Disternich zur Dorfentwicklung entscheidend beigetragen.

Auf Beschluss des Rates der Gemeinde Vettweiß vom 14. Dezember 1999 wurde Frau Manthey die Ehrenbezeichnung „Ehrenratsfrau“ verliehen.

Frau Erika Manthey war zeitlebens ein Mensch, der mit Eifer und Leidenschaft erfolgreich zum Wohle der Gemeinde gewirkt hat.

Die Gemeinde Vettweiß hat Anlass, der Verstorbenen zu danken und ihr ein ehrendes Andenken zu bewahren.

(Josef Kranz)
Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung Az.: 54.1.12.1-Drove/Boich

Nach § 76 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) i.V.m. § 112 Abs. 1 Sätze 1-3 und 5 Landeswassergesetz (LWG) ist das Überschwemmungsgebiet des Drover Baches und des Boicher Baches im Bereich der Gemeinde Kreuzau, der Gemeinde Vettweiß und der Stadt Nideggen im Kreis Düren von der Bezirksregierung Köln durch eine ordnungsbehördliche Verordnung festzusetzen. In dem Verfahren zur Festsetzung des vorgenannten Überschwemmungsgebietes ist eine Beteiligung der Öffentlichkeit unter entsprechender Anwendung des § 73 Abs. 2 bis 5 Verwaltungsverfahrensgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (VwVfG NRW) durchzuführen.

Die Unterlagen für die Festsetzung des Überschwemmungsgebietes des Drover Baches und des Boicher Baches werden gemäß § 112 Abs. 1 Sätze 1-3 und 5 LWG i.V.m. § 73 Abs. 2 bis 5 VwVfG NRW einen Monat lang in den Gemeinden, in deren Bereich sich die Festsetzung des Überschwemmungsgebietes des Drover Baches und des Boicher Baches auswirkt, und zwar in der Zeit vom 14.03.2011 bis 13.04.2011 einschließlich bei der Gemeinde Vettweiß, Gereonstraße 14, Zimmer 002, 52391 Vettweiß, während der Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach dem Ende der Auslegungsfrist, d. h. bis einschließlich zum 27.04.2011, schriftlich oder zur Niederschrift

bei der Gemeinde Vettweiß, Gereonstraße 14, 52391 Vettweiß, oder bei der Bezirksregierung Köln, Zeughausstr. 2-10, 50667 Köln, Einwendungen erheben.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind nach § 73 Abs. 4 VwVfG NRW alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen. Die Erhebung einer fristgerechten Einwendung setzt voraus, dass aus der Einwendung zumindest der geltend gemachte Belang und die Art der Beeinträchtigung hervorgehen, die Einwendung unterschrieben und mit einem lesbaren Namen und Anschrift versehen ist. Einwendungen ohne diesen Mindestinhalt sind unbeachtlich.

Ich weise darauf hin, dass das Überschwemmungsgebiet bereits vorläufig gesichert wurde. Die vorläufige Sicherung des Überschwemmungsgebietes im Sinne des § 76 Abs. 3 WHG tritt am 15.03.2011 in Kraft und endet mit dem Inkrafttreten einer neuen Überschwemmungsgebietsverordnung. Die Veröffentlichung der vorläufigen Sicherung erfolgte am 21.02.2011 im Amtsblatt für den Regierungsbezirk Köln. Die Karten der vorläufigen Sicherung entsprechen den im Festsetzungsverfahren ausgelegten Karten. Die Verbots- und Genehmigungstatbestände sowie die sonstigen Regelungen gemäß § 78 WHG und § 113 Abs. 5-7 LWG, wie für ein bereits festgesetztes Überschwemmungsgebiet, gelten für das vorläufig gesicherte Überschwemmungsgebiet entsprechend.

Kosten, die durch die Einsichtnahme in die Unterlagen entstehen, werden nicht erstattet.

Köln, den 09.02.2011

Im Auftrag
gez. Vesper



Mitteilungen der Verwaltung

Auszug aus der Niederschrift

über die 9. Sitzung des Rates der Gemeinde Vettweiß
am 03.02.2011

Punkt 3: Satzung der Gemeinde Vettweiß zur Abänderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen gem. § 61 a Abs. 3 bis 7 LWG NRW

Ratsmitglied Franzen richtet die Bitte an die Verwaltung, das Thema zeitnah und ausführlich dem Bürger transparent zu machen.

Wie vom Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfohlen, beschließt der Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, die Satzung zur Abänderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen gem. § 61 a Abs. 3 bis 7 LWG NRW.

Punkt 4: Neuaufstellung eines Bebauungsplanes in Vettweiß-Kettenheim an der Straße "Zum Bahndamm"

Entsprechend der Empfehlung des Ausschusses für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung, beschließt der Rat

einstimmig, dem vorliegenden Antrag grundsätzlich positiv gegenüber zu stehen. Die Aufstellung eines Bebauungsplanes soll jedoch erst zu einem späteren Zeitpunkt beschlossen werden, wenn das Bebauungsplangebiet „Tannenweg“ überwiegend vermarktet ist. Eine Wiedervorlage des Antrages erfolgt spätestens 2013.

**Punkt 5: Überschwemmungsgebiet des Ellebaches
hier: Stellungnahme an die Bezirksregierung**

Der Rat beschließt einstimmig aufgrund des Vorschlages des Ausschusses für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung folgende Stellungnahme: „Gegen den Entwurf der Bezirksregierung zur Überschwemmungsverordnung „Ellebach“ bestehen seitens der Gemeinde Vettweiß keine Bedenken.“

**Punkt 6: Antrag der CDU-Fraktion vom 15.01.2011
hier: Wasserproblematik in der Ortslage Ginnick**

Wie vom Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfohlen, beschließt der Rat der Gemeinde Vettweiß einstimmig, dass nach Prüfung der Entwässerungssituation in der Straße „Muldenauer Weg“ über mögliche Maßnahmen in einer späteren Sitzung berichtet wird.



Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen
Sie unsere
Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

DSE
Wir beschriften (fast) alles.

Talwenden 10 · 52353 Düren
Tel. (0 24 28) 90 56 90
www.dse-deutschland.de

KFZ-BESCHRIFTUNG
STEMPEL
FOLIEN UND SCHILDER

Punkt 7: Antrag der CDU-Fraktion vom 15.01.2011

hier: Hochwasserschutz Frangenheim

Der Rat beschließt einstimmig, wie vom Ausschuss für Bau, Planung, Umwelt, Verkehr und Wirtschaftsförderung empfohlen, dass die beiden Gitter in Frangenheim gerichtet, verstärkt und links und rechts mit Wasserbausteinen versehen werden. Die Entwicklung wird weiterhin beobachtet. Die Angelegenheit „Thumer Weg“ wird überprüft und über mögliche Maßnahmen wird in einer späteren Sitzung berichtet.

**Punkt 8: Haushaltssatzung 2010 und 2011 sowie Haushaltssicherungskonzept 2010 - 2014;
hier: Kürzung der Freiwilligen Leistungen gem. Verfügung der Kommunalaufsicht vom 07.12.2010**

Bürgermeister Kranz erläutert die Gründe, warum eine ergänzende Vorlage überreicht wurde. Der durch die Kommunalaufsicht korrigierte, einzuspärende Betrag lautet auf 9.790,00 Euro. Die in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses empfohlene Liste bedarf demnach der Überarbeitung. Die Position „Übernahme Essensgelder HS“ sollte mit einem Betrag von 100,00 Euro im Ansatz verbleiben, der dann noch notwendige Kürzungsbetrag von 1.731,00 Euro könnte bei der Position „Familienförderung“ angewendet werden.

Ratsmitglied Franzen bittet, Vorlagen, die fraktionelle Vorberatungen notwendig machen, zukünftig früher vorzulegen.

Der Rat der Gemeinde Vettweiß beschließt mit 15 gegen 9 Stimmen bei 2 Enthaltungen, teilweise aufgrund der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses, bei den freiwilligen Ausgaben des Jahres 2011 einzusparen.

Punkt 9: Änderung der Realsteuerhebesätze

Wie vom Haupt- und Finanzausschuss empfohlen, beschließt der Rat der Gemeinde Vettweiß mit 14 gegen 12 Stimmen, die Hebesätze der Grundsteuer A und der Gewerbesteuer nicht zu verändern.

Punkt 10: Resolution zum Gemeindefinanzierungsgesetz 2011

Der Rat der Gemeinde Vettweiß beschließt entsprechend der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses einstimmig bei fünf Enthaltungen, die Resolution.

Aus Alt mach Neu
Bringen Sie uns Ihr altes Gold-Sie erhalten dafür Bargeld oder einen Gutschein für modernen, neuen Schmuck.

Außerdem reinigen und reparieren wir Ihren Schmuck und beraten Sie gerne, bei Umarbeitungen und Neuanfertigungen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

BLUMENTHAL
Juwelier
Kölustr. 51, Zülpich Tel 02252-1434

Punkt 11: Bestellung von Schriftführern für den Rat und die Ausschüsse

Der Rat der Gemeinde Vettweiß bestellt einstimmig die Verwaltungsmitarbeiterin Simone Koch zur weiteren Schriftführerin für die Gemeinderats- und Ausschusssitzungen. Die Bestimmung des Schriftführers für die jeweilige Sitzung erfolgt durch den Bürgermeister.

Punkt 12: Neuaufstellung des Bebauungsplanes "DI-1" zwischen der "Kölustraße" und der Straße "Am Hallenacker" in der Ortschaft Disternich

hier: Wertung der Anregungen und Bedenken aus der Beteiligung der Behörden und der Öffentlichkeit

Der Rat der Gemeinde Vettweiß beschließt einstimmig:

- A. Die Wertung der Stellungnahme erfolgt gem. dem Wertungsvorschlag;
- B. Der Bebauungsplan Disternich „DI-1“ bestehend aus Planzeichnung und textlichen Festsetzungen wird gem. § 10 BauGB als Satzung beschlossen. Dem Bebauungsplan ist eine Begründung beigefügt.

Punkt 13: Vorlage der geprüften Eröffnungsbilanz der Gemeinde Vettweiß zum 01.01.2008

Bürgermeister Kranz berichtet über die in der Eröffnungsbilanz dargestellten Werte.

Der Rat der Gemeinde Vettweiß nimmt das Ergebnis der Prüfung der Eröffnungsbilanz der Gemeinde Vettweiß zum 1.1.2008 einstimmig zur Kenntnis.

Die Eröffnungsbilanz wird in der vorliegenden Fassung festgestellt.

Punkt 14: Jahresabschluss 2008

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Ratsmitglied Jürgen Kemmerling, berichtet, dass der Wirtschaftsprüfer, Herr Dobberstein, den Rechnungsprüfungsausschuss umfangreich über den Jahresabschluss informiert hat. Es waren keine Beanstandungen festzustellen. Er empfiehlt dem Rat, entsprechend dem Vorschlag des Ausschusses zu beschließen.

Der Rat der Gemeinde Vettweiß beschließt daraufhin einstimmig:

- 1. Der vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresabschluss 2008 wird entsprechend den vorgelegten Berichtsbänden festgestellt.
- 2. Der Jahresfehlbetrag 2008 wird aus der Ausgleichsrücklage entnommen.
- 3. Dem Bürgermeister wird vorbehaltlos Entlastung erteilt.

Punkt 15: Einwohnerfragestunde

Einwohnerfragen liegen nicht vor.

Punkt 16: Anfragen und Mitteilungen

- a) Bürgermeister Kranz berichtet entsprechend dem Wunsch des Rates über die Rathausbesuche nach der Änderung der Öffnungszeiten. Aussagen können nur zum Monat Januar gemacht werden. Es erfolgt ein neuer Bericht nach einer längeren auswertbaren Zeit.
- b) Bürgermeister Kranz sagt zu, dass die durch den Tierschutzverein Düren angeregte Aufnahme der Kastrationsverpflichtung von Katzen in die gemeindliche ordnungsbehördliche Verordnung nach verwaltungsinterner Prüfung und Abstimmung mit den anderen Ordnungsbehörden dem Rat vorgelegt wird.
- c) Bürgermeister Kranz teilt mit, dass der Tierschutzverein ab April 2011 einmal monatlich Tierfutterspenden auf dem Marktplatz in Vettweiß an Bedürftige abgibt.

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
Druckerei & Agentur & Verlag

Ideen, die beeindrucken!

KLASSISCHE WERBUNG:
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

DESIGN:
Corporate Design • Grafik Design
Web-Design • Ideenservice

VERLAG & REDAKTION:
Bücher • Zeitschriften (Periodika)
Kalender • Imagebroschüren

DRUCK:
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen
Broschüren • Blocks • Formulare
Schreibtischunterlagen • Endlosdruck
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8
52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12
Fax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de

MÖRCHEN

IMMOBILIEN GmbH

WIR SUCHEN STÄNDIG:

- Kauf- und Mietobjekte für vorgemerkte Kunden
- Baugrundstücke für unsere Bauherren

Tel.: 02424/202755
www.moerchenimmo.de



d) Bürgermeister Kranz gibt den Dank der Vereine Kirchenchor St. Michael Kelz, AWO Ortsverein Vettweiß, KG Vettweiß, Bauverein Sievernich und Obst- und Gartenbauverein Kelz für die Vereinszuschüsse zum Jahresende 2010 weiter.

e) Bürgermeister Kranz teilt mit, dass auf die Ausschreibung der Stromkonzession in der Gemeinde Vettweiß zur Zeit ein Bewerbung vorliegt.

f) Ratsmitglied Jürgen Kemmerling beurteilt es als bemerkenswert, dass die Priorität im Bereich der Jugendarbeit vorrangig auf Jugendheimen liegt. Er regt an, vielmehr projektbezogen zu arbeiten und die Finanzmittel ebenso zu verteilen. Zudem muss man sich überlegen, ob die Jugendräume mancherorts noch sinnvoll sind.

Ratsmitglied Dr. Wollseifen äußert, dass man die Standorte, die durch Schwierigkeiten begleitet sind, in Frage stellen sollte.

g) Ratsmitglied Helmut Kemmerling äußert, dass der Winter nicht spurlos an den Straßen vorübergegangen ist. Rissbildungen findet man in jedem Ort. Es gibt einige Bereiche, wo kurzfristig mit wenig finanziellem Aufwand agiert werden muss. Es könnte eine Bestandsaufnahme unter Einbeziehung der Ortsvorsteher erfolgen.

Bürgermeister Kranz resümiert, dass zwar einiges an Schäden bekannt ist, die Meldung durch die Ortsvorsteher zudem sehr sinnvoll wäre.

h) Ratsmitglied Jürgen Kemmerling berichtet, dass der Kreis Düren eine Elternbefragung zum Schulentwicklungsplan kreisweit durchführt.

Bürgermeister Kranz bestätigt, dass die Bürger im Thema mitgenommen werden sollen. Auf den Einwand von Ratsmitglied Jürgen Kemmerling, ob der Entwicklungsplan dadurch verzögert wird, teilt Bürgermeister Kranz mit, dass dies laut Mitteilung des Kreises nicht eintreten soll.

Ratsmitglied Helmut Kemmerling merkt an, dass das Ergebnis der Befragung nicht in den Bericht des Kreises einfließen wird. Er stellt heraus, dass die Befragung vielleicht Sinn macht, möglicherweise aber nicht der richtige Zeitpunkt gewählt wurde. Besser wäre die Befragung nach den Feststellungen des Entwicklungsplanes gewesen. Seines Erachtens hätten die Bürgermeister sich insbesondere mit den einzelnen Fragestellungen befassen sollen.

Bürgermeister Kranz verdeutlicht nochmals, dass man, bevor der Entwicklungsplan nicht vorliegt, sich auch im Vorfeld nicht mit dem Thema beschäftigen sollte. Ohne Daten ist jede Beurteilung zurzeit vorschnell.

i) Ratsmitglied Roeb richtet den Dank an den Bauhof wegen der guten Freischnearbeiten.

j) Ratsmitglied Keiner bittet zukünftig, bevor man solch dicke Papierstapel den Ratsvertretern übergibt, wie zu den Bilanzfeststellungen, den Ratsmitgliedern die Frage stellen sollte, ob die Übergabe in Papierform oder digital erfolgen soll.

Schulausschuss der Gemeinde Vettweiß

stärkt und unterstützt mit klarem Votum die Gemeinschafts-Hauptschule Vettweiß.



Der Schulausschuss hat in seiner Sitzung am 21.2.2011 nachhaltig bekräftigt, dass er an der Gemeinschafts-Hauptschule Vettweiß festhält und alle Anstrengungen unternimmt, den Standort zu stärken. Eine Aufnahme von Schülerinnen und Schülern aus angrenzenden Kommunen ist erklärte Absicht, um dieser Zielsetzung gerecht zu werden.

In Anwesenheit einer Vielzahl mit Transparenten ausgestatteten interessierten Schülerinnen und Schülern, dem Lehrerkollegium, Vertretern der Schulpflegschaft, Eltern und sonstigen besorgten Zuhörern, hat der Schulausschuss aufgrund der Diskussion der letzten Wochen um neue Schulformen und der damit verbundenen Verunsicherung vieler Eltern, ein klares Bekenntnis zur Gemeinschafts-Hauptschule Vettweiß abgegeben.

Die Sitzungsvorlage des Bürgermeisters, die vor dem Hintergrund der Verunsicherung dazu dienen soll, Eltern bei der jetzt anstehenden Entscheidung der zukünftigen Schulwahl Hilfestellung und Richtschnur zu geben, wurde einstimmig bei 2 Enthaltungen vom Schulausschuss beschlossen. Alle betroffenen Eltern aus den 4. Klassen der Grundschulen werden in den nächsten Tagen über den Beschluss informiert. Die Schulleiterin Frau Böhr steht für persönliche Gespräche selbstverständlich zur Verfügung und erwartet Ihre Kinder.

TAXI Rautenberg (Spies)

10 Jahre in der Gemeinde Vettweiß

- Wir begleiten Sie auch in die Arztpraxis, Klinik oder den Flughafen
- Umweltfreundliches Erdgastaxi bis 6 Personen

Pünktlichkeit und Freundlichkeit ist für uns selbstverständlich

0 24 24/90 12 22

RECHTSANWÄLTE

Ruth Becker-Prox

Fachanwältin für Familienrecht
Ehescheidung
Unterhalt
Zugewinnausgleich
Umgangs-/Sorgerecht
Ehegattenhaftung
Wohnungszuweisung
Eheverträge

Markus Schlesier

Rechtsanwalt
Arbeitsrecht
Kündigungsschutz
Vergütung
Zeugnisrecht

Familienrecht
Strafrecht

Daniel Radermacher

Rechtsanwalt
Erbrecht
Arzthaftungsrecht
Verkehrs-/Unfallrecht
Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen
Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21 - 20 03 30 · Fax 0 24 21 - 20 03 31
gegenüber der Sparkasse Düren

Sonderberatungen der Verbraucherzentrale in Düren

Termine im März 2011

Energieberatung (H. Dipl. Ing. Jörg Hubrich)

- Di. 01.03.11 Warmwasserbereitung, Energie/Heizung, Rege-
Di. 08.03.11 nerative Energie, Förderprogramme, Wärme-
Di. 15.03.11 dämmung, Feuchtigkeit und Schimmelbildung
Di. 22.03.11 Kosten: 5,- € für 30 Minuten individuelle Beratung
Di. 29.03.11 11:00 -14:30 Uhr

Versicherungsberatung (H. Norbert Roemers, Versicherungsberater)

- Do. 17.03.11 Beratung zu allen sach- und personenbezogenen
Do. 31.03.11 Versicherungen
Kosten: 35,-€ für 30 Minuten individuelle Beratung
9:00-12:30 Uhr

Mietrechtsberatung (H. Jörg Börgers)

- Mo. 14.03.11 Fragen rund ums Mietrecht
Kosten: 15,- € für 15 Minuten Beratung
11:00 Uhr - 13:00 Uhr

Spezialrechtsberatung (H. Rolf Werner, Rechtsanwalt)

- Do. jede Woche Grauer Kapitalmarkt, Kaufverträge,
Handwerkerverträge,
Kreditverträge, Reiserecht
Kosten: Beratung 26,- € für 20 Minuten Beratung
Vertretung :18,- € + 5,- € Kostenpauschale
14:30 Uhr - 18:00 Uhr

Bei allen Beratungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich bei der Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Düren, Markt 2, Tel. 02421/56810, Fax 02421/503561, e-mail dueren@vz-nrw.de.

Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Düren, Markt 2, 52349 Düren
Tel.: (02421) 56 81 0, Fax: (02421) 50 35 61

Öffnungszeiten der Beratungsstelle:

Montag 8:00-13:00 Uhr, Dienstag 8:00-13:00 Uhr

Donnerstag 9:00-13:00 und 14:00-18:00 Uhr, Freitag 8:00-13:00 Uhr

Einrichtung einer Ehrenamtsbörse

Freiwilliges Engagement, Freiwilligenarbeit oder Ehrenamt zeichnen eine aktive Bürgergesellschaft aus, in der die freiwillig engagierten Bürgerinnen und Bürger aktiv die Gesellschaft, den Staat und die Politik mitgestalten. Bürgerschaftliches Engagement erzeugt soziales Kapital, demokratische Kompetenz und ist heute schon zu einem nicht mehr weg zu denkenden Bestandteil einer Engagement fördernden Infrastruktur geworden.

Der Begriff „Börse“ bezeichnet einen organisierten Markt für vertretbare Sachen nach bestimmten Regeln. Hier wird ein Handel betrieben von bestimmten Waren. Die Börse führt **Angebot und Nachfrage** marktmäßig zusammen.

Auch eine „Ehrenamtsbörse“ agiert nach **Angebot und Nachfrage** und zwar dahingehend, interessierte Personen zusammen zu führen. Praktisch heißt das, dass

- a) sich auf der einen Seite an einem Ehrenamt interessierte Menschen zur Verfügung stellen und
- b) auf der anderen Seite sich Menschen melden können, die Hilfe und Unterstützung benötigen.

In einem speziell aufgebauten Netzwerk „Ehrenamtsbörse“ kann man konkrete Informationen über Engagementmöglichkeiten bekommen.

Angebot für ehrenamtliches Engagement

An einem Ehrenamt interessierte Bürger können sich ganz nach ihrem Know-how, ihren Kenntnissen und Erfahrungen zur Verfügung stellen:

- Sie wollen sich engagieren?
- Sie wollen in Ihrer Freizeit etwas Sinnvolles tun?
- Sie suchen ein Engagement, das zu Ihnen passt und Ihnen auch Spaß und Freude macht?
- Wie viel Zeit können und wollen Sie investieren?
- Wo können Sie sich engagieren?

Diese Fragen und ihre Antworten werden in der Ehrenamtsbörse gesammelt und verwaltet. Sie vermittelt Adressen und hat einen Überblick über Angebot und Nachfrage.

Falls Sie sich ehrenamtlich engagieren wollen, sei es in einem Verein, bei Menschen mit unterschiedlichen Bedürfnissen oder wo Sie es wünschen, melden Sie sich bei Frau Ursula Tzamtzis im Rathaus, Zimmer 011, oder telefonisch unter der Rufnummer 02424-209/120 und geben Sie Ihr Angebot für ein Ehrenamt ab.

Nachfrage für ehrenamtliche Hilfe

Benötigen Sie Unterstützung, Beratung oder Hilfe zur Bewältigung Ihres Alltags oder:

- Sie sind aus gesundheitlichen oder Altersgründen einfach nicht mehr in der Lage, alle Hausarbeiten selbst zu verrichten?
- Vielleicht können Sie auch Ihre Einkäufe nicht mehr selbst oder alleine erledigen?
- Sie brauchen persönliche Unterstützung, z. B. Gespräche in Krisenzeiten, Hilfen beim Schriftverkehr oder im Umgang mit Behörden?
- Sie ziehen in eine andere Wohnung um und brauchen Hilfe beim Umzug?

**ORTHOPÄDIE-
TECHNIK**
GÖHR
**REHA-
HILFEN**

Konstruktion und Herstellung



Ihr Partner für:

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und Therapie
- Einlagen
- Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen



Ihr Partner für:

- Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
- Hilfsmittel für Kinder und Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- Bad- und Toilettenhilfen
- Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel

Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52/8 17 61
Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail goehr.rehahilfen@t-online.de
Internet www.goehr-rehahilfen.de
Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

Malerfachbetrieb



G. HAAS

Qualität zeichnet sich aus!

- Sämtlich Malerarbeiten
- Exklusive Raumgestaltung
- Fassadenbeschichtung
- Fußbodenbeläge
- Wärmedämmung

Saint-Hubert-Straße 43 a
52355 Düren
Tel.: 0 24 21/40 73 78
Fax: 0 24 21/5 91 98 07
Mobil: 01 51/15 61 71 09
E-Mail: haas-maler@t-online.de

- Sie brauchen Hilfe bei kleineren Umbaumaßnahmen, Reparaturen oder für die Wohnungsrenovierung oder für den Aufbau von Möbeln?
- Sie benötigen einen Urlaubsservice oder während eines Krankenhausaufenthaltes eine Versorgung von Blumen und Tieren?
- Sie sind ein Verein und benötigen für Ihre Vereinsarbeit ehrenamtliche Helfer?
- Sie sind eine karitative Organisation oder soziale Einrichtung und benötigen ehrenamtliche Helfer?

Falls Sie Hilfe, Beratung oder Unterstützung benötigen, melden Sie sich bei Frau Ursula Tzamtzis im Rathaus, Zimmer 011, oder telefonisch unter der Rufnummer 02424-209/120.

Sowohl für das Angebot als auch für die **Nachfrage** wurde von der **Verwaltung** ein Meldebogen entwickelt. Diesen Vordruck können Sie bei Frau Tzamtzis telefonisch anfordern oder persönlich im Rathaus, Zimmer 011, abholen. Sollten Sie noch Fragen zur Ehrenamtsbörse haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte direkt an Frau Tzamtzis.


Josef Kranz
-Bürgermeister-

- palliativ-medizinische und schmerztherapeutische Beratung
- Vermittlung an einem in Schmerztherapie erfahrenen Arzt der Hospizbewegung
- Palliativ-Care-Ausbildung
- ambulante und stationäre Hospizpflege.

Ansprechpartner:
Frau Bettina Hagedorn, Koordinatorin, 52351 Düren, Roonstr. 30
Fon: 02421-39 32 20, Fax: 02421-49 64 82
Mail: hospizbewegung.dueren@t-online.de
Internet: www.hospizbewegung-dueren.de

Projekt-Nr. A 002

Der Kreuzbund Düren-Mitte bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von: Selbsthilfegruppen für Suchtkranke und deren Angehörige.

Ansprechpartner:

Herr Karl Polifka, Düren, Fon: 02421-7 33 99 oder
Frau Monika van Eenennaam, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 46
Fon: 02424-90 18 17.

Projekt-Nr. A 004

Herr Stefan Fröhling bietet ehrenamtliche Betreuung an für Seniorinnen/Senioren in Form von:

- Einkaufsdienst
- praktische und handwerkliche Tätigkeiten
- kleinere Hilfeleistungen und Reparaturen im Gemeindegebiet von Vettweiß, einmal wöchentlich mittwochs und nach vorheriger Absprache.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 005

Frau Gabriele Klippstein bietet ehrenamtliche Hilfe an für ältere, arme, bedürftige und kranke Menschen in Form von:

- Begleitung
- Hilfestellung
- Einkaufs- und Fahrdienst
- Gesellschaftsspiele, Vorlesen
- Hilfe beim Schriftverkehr mit Behörden etc. einmal wöchentlich, montags vormittags.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 006

Herr Herbert Steinhauer bietet ehrenamtliche Hilfe an für alle Menschen in Form von:

- praktischen und handwerklichen Tätigkeiten
- Arbeiten rund um Haus und Garten
- im Sportbereich
- für Umwelt und Tierschutz
- Tierbetreuung (z. B. bei Krankenhausaufenthalt) einmal wöchentlich, nicht am Wochenende.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Ehrenamtsbörse der Gemeinde Vettweiß

Projekt-Nr. N 001

Der Caritasverband für die Region Düren-Jülich e. V. sucht dringend ehrenamtliche Helfer für das Projekt „Freiraum“. Es werden Personen gesucht, die pflegebedürftige Menschen zu Hause besuchen, beaufsichtigen und beschäftigen zur Entlastung pflegender Angehöriger.

Ansprechpartner:

Frau Rieger, CPS Nörvenich, 52388 Nörvenich, Zulpicher Str. 22
Fon: 02426-95 86 20, Fax: 02427-94 81 20
Mail: arieger@cv-dueren.de oder cpsnoevenich@cv-dueren.de

Projekt-Nr. 002

Die Grundschule Vettweiß sucht für das neue Schuljahr 2010/2011 ehrenamtliche Helfer für den Schülerlotsendienst für montags, dienstags und freitags in der Zeit von 7.30 bis 7.55 Uhr.

Ansprechpartner:

Herr Reufsteck, Grundschule Vettweiß, 52391 Vettweiß, Tannenweg 1
Fon: 02424-1286

Projekt-Nr. 003

Die Grund- und Hauptschule Vettweiß sucht für die Schülerbücherei für das neue Schuljahr 2010/2011 einen oder mehrere ehrenamtliche Helfer. Der oder die Helfer sollen die Buchausgabe montags, mittwochs und freitags, jeweils von 9.20 bis 9.45 Uhr, nach Abschluss der Einarbeitung selbständig übernehmen, ebenfalls das Sortieren der Bücher und die Pflege der Bücherregale.

Ansprechpartner:

Frau Benoir, 52391 Vettweiß, Friedhofsweg 6
Fon privat: 02424/7004, Fon Schule: 02424-7654

Projekt-Nr. 008

Der Verein zur Förderung von psychisch kranken und behinderten Menschen e. V. sucht ehrenamtliche Helfer.

Alte und behinderte Menschen, die in Heimen wohnen, vermissen häufig den Kontakt mit der Außenwelt. Darum sucht der Verein Personen, die Lust haben, sich nach freier Zeiteinteilung mit einem dieser Menschen zu treffen. Gedacht ist an kleine Unterstützungen, die den Hilfsbedürftigen sehr viel bedeuten können, wie die Begleitung bei Spaziergängen oder die Erledigung von kleinen Besorgungen. Wichtig ist vor allem ein wenig Zeit für Gespräche. Falls Sie Interesse an einer solchen „Patenschaft“ haben, melden Sie sich einfach für weitere Informationen.

Ansprechpartner:

Herrn Stefan Michels oder Frau Sonja Schaafstall, 52391 Vettweiß, Tannenweg 16
Fon: 02424-20263111, Mail: sozialdienst.vettweiss@pflege-wohnhaus.de

Projekt-Nr. A 001

Die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

- Sterbebegleitung
- Unterstützung von Angehörigen sterbender Menschen
- psycho-soziale Beratung und Begleitung

Inh. Horst Nückel Heizöl - Diesel - Schmierstoffe - Kohlen - Brikett

Titz



Peter Titz e.K.
Am Langen Graben 47
52353 Düren

Heizöl

Diesel
Schmierstoffe
Kohlen
Brikett

Telefon: 02421/98 25 0
Telefax: 02421/98 25 25

Projekt-Nr. A 008

Herr Adolf Hemmersbach bietet ehrenamtliche Hilfe an für

- ältere Menschen
- arme und bedürftige Menschen
- kranke Menschen
- Menschen mit Behinderungen

in Form von:

- kleinere Abdichtungsarbeiten mit Silikon von Fliesen, Armaturen und Fenstern pp.

-nur nach vorheriger Absprache-

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Kartierungen des Geologischen Dienstes NRW

Der Geologische Dienst Nordrhein-Westfalen in Krefeld - ein Landesbetrieb im Geschäftsbereich des Ministeriums für Wirtschaft, Mittelstand und Energie NRW - wird Arbeiten für die **geowissenschaftliche Landesaufnahme** durchführen.

Zeitraum März - November 2011
Kreis Düren
Stadt/Gemeinde Vettweiß

Die mit den Untersuchungen Beauftragten sind auf Grund des § 2 des Lagerstättengesetzes vom 04.12.1934 (RGBl. S. 1223) in der Fassung vom 2. März 1974 (BGBI. S. 469) auch ohne vorherige Anmeldung berechtigt zum Betreten von Grundstücken, zur Vornahme von Untersuchungsarbeiten sowie zum Zutritt zu Erdaufschlüssen wie Aufgrabungen, Abgrabungen und Steinbrüchen. Sie legitimieren sich hierbei durch Dienstaussweise.

Diese geologische Bestandsaufnahme des Untergrundes ist Teil landesweiter Untersuchungen. Die gewonnenen Daten werden ausgewertet und in die Fachinformationssysteme Geologische Karte, Hydrogeologische Karte und Rohstoffgeologische Karte eingearbeitet.

Sie stehen als Grundlageninformation für zukünftige Planungen zur Verfügung und geben Auskunft über den Aufbau, die Zusammensetzung, die Eigenschaften und das Verhalten des Untergrundes.

Im Rahmen der Kartierarbeiten sind kleine Handbohrungen notwendig. In Ausnahmefällen müssen Sondierbohrungen bis zu 30 m Tiefe durchgeführt werden. Wenn Privatgrundstücke für diese Sondierbohrungen in Anspruch genommen werden sollen, werden die Eigentümer rechtzeitig informiert. Dabei wird auf privatwirtschaftliche Belange und die derzeitige Nutzung der Grundstücke Rücksicht genommen. Etwaige durch die Inanspruchnahme entstehende Schäden werden nach den allgemeinen gesetzlichen Bestimmungen ersetzt.

Es wird gebeten, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Geologischen Dienstes NRW bei der Erledigung ihrer Arbeiten im Dienste der Allgemeinheit zu unterstützen.

Diamantene Hochzeit

Am 6. April 2011 feiern die Eheleute Theodor & Karoline Krüll geb. Koenen, Broichstr. 33, Vettweiß-Kelz das Fest der "Diamantenen Hochzeit".

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.


Josef Kranz
(Bürgermeister)

Vettweiß • online

Wollen Sie mehr Informationen über die Gemeinde Vettweiß erfahren, dann schauen Sie ins Internet. Unter www.vettweiss.de finden Sie alles Wissenswerte über Ihre Gemeinde und mehr.

Die Gemeinde Vettweiß im Internet
www.vettweiss.de



eternity
pure | precious | unique



Wir fertigen Trauringe nach ihren individuellen Wünschen

Juwelier
Otto Zimmermann



Uhrmachermeister, gepr. Diamantgutachter Goldschmiede mit Laserschweißtechnik
Fachwerkstatt für Reparatur & Restaurierung antiker Uhren

Münsterstr. 5 - 53909 Zülpich - Tel 02252-2690

TF
TITANFACTORY

100% titanium
antiallergen
höchste qualität
zeitloses design
„made in germany“

Unser
Trauring-Sortiment:
300 Paar Trauringe
in Gold, Platin,
Titan und Stahl

Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden

Der Vorsitzende der Verbandsversammlung Bekanntmachung

Am Montag, den 14.03.2011, 17:00 Uhr, findet im Sitzungssaal des Wasserleitungszweckverbandes in Vettweiß, Seelenpfad 1, die 4. Verbandsversammlung statt.

Tagesordnung

1. Nichtöffentliche Sitzung
1. Betriebsleitung
2. Mitteilungen und Anfragen

Konrad Becker

Vorsitzender der Verbandsversammlung

Toll war es wieder beim Karnevalsempfang 2011



Die Gemeinde Vettweiß hatte wie alljährlich zum närrischen Empfang geladen. Dass alle Vereine dieser Einladung folgen, ist schon seit Jahre fast selbstverständlich. Der Sonntag vor Karneval wird gerne genutzt, um

den Nachwuchs aller Karnevalsvereine aus der Gemeinde bunt zu präsentieren. Die Aula des Schulzentrums war jedenfalls mit bunt kostümierten Gästen und Karnevalisten besetzt. Bürgermeister



Josef Kranz führte gekonnt durch die Veranstaltung und begrüßte neben den neun Karnevalsvereinen auch drei Musikzüge, die für die notwendigen Aufmarschtöne sorgten und

sich im Anschluss mit einigen Musikstücken präsentieren konnten. Neben Show- und Gardetänzen zeigten die Karnevalisten Mariechen- und Paartänze.



„Der Sonntag vor Karneval hat im Terminkalender einen festen Platz“, so einhellig die Meinung der Vereinsvertreter. Bleibt die Hoffnung, dass auch die Bürgerinnen und Bürger immer wieder Interesse an der Leistung der Kinder und Jugendlichen haben.



Schulen

Hauptschüler sagen JA zu ihrer Schule

„Müssen wir uns Sorgen machen?“, fragte Yannick vor Wochen bei der Lektüre der Tageszeitung, denn wieder einmal wurde über sinkende Schülerzahlen berichtet.

Aufmerksam verfolgten die Schülerinnen und Schüler der Hauptschule Vettweiß die Diskussion in Düren, aber vor allen Dingen in Vettweiß. Als dann noch Flugblätter verteilt wurden, wurden die Fragen der Schüler drängender.

Sie, die sich in ihrer Schule sehr wohl fühlen, und regelmäßig ihre Schule besuchen, wollten ihre Meinung äußern. Sie brachten die Diskussionen aus den Dörfern in die Schule und kamen zu dem Entschluss, dass sie gehört werden müssten.

Als dann eine Sondersitzung des Schulausschusses der Gemeinde Vettweiß angesetzt wurde, fragten Schüler: „Können wir dahin gehen?“ Im Politikunterricht wurde erklärt, wie die Arbeit der Ausschüsse und des Gemeinderates funktioniert. Es war einsichtig, dass nur die gewählten Ausschussmitglieder Diskussionsbeiträge leisten durften.

Die Schüler hatten in den Medien gesehen, wie sich die Schüler der Realschule Nord für ihre Schule eingesetzt hatten. „Was die können, können wir auch!“



Schnell wurde ermittelt: „Was ist das Besondere an unserer Schule?“ Die Schüler zählten die Vorzüge ihrer Schule auf und dann wurden Plakate hergestellt. Als die Mutter eines ehemaligen Schülers sich bereit erklärte, ein Banner zu nähen, stand für die Schülerinnen und Schüler der Hauptschule Vettweiß fest: „**Wir ziehen von der Schule aus zur Bürgerbegegnungsstätte und tun unsere Meinung kund.**“ Wichtig für die jungen Leute war, dass ihre Lehrerinnen und Lehrer sie begleiteten.

Als der kleine Demonstrationszug vor der Bürgerbegegnungsstätte eintraf, war das Erstaunen bei den Politikern groß. Sofort kamen die Vertreter der Lokalpresse nach draußen und fotografierten die Schülergruppe.

Anschließend setzten sich die jungen Leute in die Zuschauerreihen. Das Banner mit der Aufschrift „38 Jahre Hauptschule Vettweiß – Erfolgreich – Erhaltet unsere Schule!“ hatten die Politiker während der stürmischen Sitzung ständig vor Augen. Auch die anderen Plakate waren in der Politikerrunde nicht zu übersehen.

- Eine Mutter studierte mit zwei Gruppen Tänze ein.
- Sketche wurden vorbereitet. Eine besondere Modenschau, die aufwändig vorbereitet werden musste, soll die Zuschauer Weiberfastnacht begeistern.
- Eine Spielshow „Supertalent“ musste einschließlich Dekoration vorbereitet werden.



- Karnevalslieder wurden geprobt.

Überall im Schulhaus wurde gewerkelt, gemalt, genäht, angepasst, geübt Den Schülern machte es große Freude, dem normalen Unterrichtsallday adé sagen zu können und sich mit

Außergewöhnlichem zu beschäftigen.

Die Lehrerinnen und Lehrer lernten die Schüler aus einer ganz anderen Sicht kennen. Da nahmen sie unbezahlte Überstunden gerne in Kauf.

Projekttag an der Hauptschule Vettweiß



Schülerinnen und Schüler wollen mit ihren Lehrerinnen und Lehrern Weiberfastnacht feiern. Doch bevor gefeiert wird, muss vorbereitet werden.

Dies sollte an Projekttagen geschehen. Zur Vorbereitung legte das Lehrerkollegium der Gemeinschaftshauptschule Vorschläge vor. Eine Liste wurde erstellt und die Schüler konnten drei Wünsche äußern. Es gelang der Vorbereitungsgruppe alle Schülerinnen und Schüler nach ihren Wünschen einzuordnen.

Die Eltern wurden informiert und es wurde angefragt, ob sie evtl. sich beteiligen wollten. Einige Mütter ließen es sich nicht nehmen, ihre Kreativität einzubringen.

- An der Schule wurden Plakate gemalt.
- Orden wurden entworfen, ausgesägt und gestaltet.

Ehemalige Schüler der Hauptschule Vettweiß haben Erfolg im Beruf

Die Hauptschule Vettweiß hat sich die Berufswahlvorbereitung auf ihre Fahnen geschrieben. Seit Eröffnung der Schule im Jahr 1973 hat sich das Lehrerkollegium der Schule zur Aufgabe gemacht, ihre Schüler und Schülerinnen bei der Entlassung „versorgt“ zu wissen, d. h. entweder haben die Schüler eine Ausbildung begonnen oder sie sind zu weiterführenden Schulen gegangen.

Ausbildung im dualen System

Nach einer von der Schule gestarteten Umfrage haben Schülerinnen und Schüler, die früher nach der 9. Klasse und später nach der 10. Klasse die Schule verlassen haben, haben u. a. erfolgreich ihre Berufsausbildung in folgenden Berufen (Aufzählung noch nicht vollständig) absolviert:

- Altenpflegerin, Apparatebauer, Arzthelferin



Caritasverband
für die Region Düren-Jülich e.V.
Not sehen und handeln.

Geschäftsstelle:

Kurfürstenstraße 10-12 • 52351 Düren
Tel. 02421 481-0 • Fax 02421 481-51
Internet: www.caritasverband-dueren.de
E-Mail: info@caritas-dn.de

Caritas-Zentrum Süd

Unsere Einrichtungen in Ihrer Nähe

Kontaktdaten:

Zentrumsleiter
Elmar Jendrzey

Caritasverband für die Region
Düren-Jülich e.V.
Kurfürstenstraße 10
52351 Düren

Tel. 02421 481-20
Fax. 02421 481-51
Mail: ejendrzey@gst.caritas-dn.de



Alten- und Pflegezentren
St. Nikolaus
Dr. Overhues-Allee 42
52355 Düren
Tel. 02421 699-0

Caritas-Pflegestationen
Nörvenich-Vettweiß
Zülpicher Straße 22
52388 Nörvenich
Tel. 02426 958620

Kreuzau
Zum Duffesbach 3
52372 Kreuzau
Tel. 02422 502000

Hürtgenwald-Heimbach-Nideggen
Baptist-Palm-Platz 1
52393 Hürtgenwald
Tel. 02429 903840

Tagespflegeeinrichtung
St. Martin
Zum Duffesbach 3
52372 Kreuzau
Tel. 02422 502780

St. Gertrud
Commweg 1
52385 Nideggen-Abenden
Tel. 02427 904294

Ambulante Psychiatrie
Bewersgraben 8
52385 Nideggen
Tel. 02427 9481-0

Überleitungsbüro**
St. Augustinus-Krankenhaus
Renkerstraße 45
52355 Düren
Lendersdorf
Tel. 02421 599-191

Gemeindefsozialarbeit
Kurfürstenstraße 10-12
52351 Düren
Südkreis Düren
Tel. 02421 481-12

Betreutes Wohnen
Bewersgraben 8
52385 Nideggen
Tel. 02427 9481-12

Wohnprojekt im Bau:
„Wohnen im Alter“
52372 Kreuzau,
Friedenau

Beratungstelefon
„Caritascare“
gemeinsames Netzwerk
des Caritasverbandes
Düren-Jülich e.V. mit dem
St. Augustinus Kranken-
haus in Lendersdorf für
akute Palliativnotfälle für
Menschen am Ende ihres
Lebens unter der
24-Stunden-Rufnummer
02421 599-807

**Schnittstelle zwischen stationärer und ambulanter Versorgung
in katholischen Krankenhäusern der chw mit deren
freundlicher Unterstützung im St. Augustinus
Krankenhaus in Lendersdorf.

BERATEN – HEILEN – PFLEGEN – BETREUEN UND VERSORGEN

Wir sind für Sie da!



- Bäcker, Bankkaufmann/Bankkauffrau, Bauzeichner, Bibliotheksassistentin an wissenschaftlichen Bibliotheken, Biologielaborantin, Bundespolizist, Bürokauffrau/Bürokaufmann
- Chemielaborant
- Dachdecker
- Einzelhandelskaufmann/Einzelhandelskauffrau, Elektroinstallateur, Erzieherin,
- Fernmeldeanlageelektroniker, Fernmeldehandwerker
- Gas- und Wasserinstallateur, Groß- und Außenhandelskaufmann
- Heilerzieherin, Heizungsbauer, Hotelfachfrau, Hufschmied
- Industriekaufmann/Industriekauffrau
- Justizangestellte, Justizbeamter
- Kaufmännische Angestellte, KFZ-Mechaniker, Kinderpflegerin, Koch, Krankenschwester
- Landschaftsgärtner, Landwirt, Lokomotivführer
- Maler und Lackierer, Maschinenschlosser
- Papiermacher, Papiermaschinenführer, Pharmazeutischtechnische Assistentin, Physiotherapeut, Polizeibeamter
- Radio- und Fernstechniker, Rechtsanwaltsfachangestellte, Restaurantfachmann/Restaurantfachfrau
- Schneiderin, Schreiner, Staatlich anerkannte Erzieherin, Steuerfachgehilfin, Straßenwärter
- Technischer Zeichner, Tischler
- Universalfräser
- Verkäufer/Verkäuferin, Versicherungskaufmann, Verwaltungsfachangestellter/Verwaltungsfachangestellte
- Werkzeugmacher
- Zerspanungsmechaniker, Zimmermann

Viele ehemalige Schülerinnen und Schüler der Hauptschule Vettweiß arbeiten noch in ihrem erlernten Beruf. Manche und auch Schüler, welche die Klasse 10 A besucht haben, haben ihre Meisterprüfung abgelegt und führen in der Mehrzahl heute erfolgreiche Handwerksbetriebe.

Schulischer Werdegang

Viele Schülerinnen und Schüler wollten einen „höheren“ Schulabschluss erreichen. Sie besuchten Fachschulen, Fachoberschulen, Gymnasiale Oberstufen in Gymnasien oder an Gesamtschulen oder in Berufskollegs, so dass sie ihre Fachoberschulreife nachholten oder die Fachhochschulreife in den unterschiedlichsten Bereichen oder die Allgemeine Hochschulreife (Abitur) erwarben.

Manche Schüler haben zunächst eine Ausbildung im dualen System absolviert und haben dann die Fachoberschule besucht. Ein Studium schloss sich häufig an.

Studium

Der Schule sind viele Schüler bekannt, die gerade ihr Studium begonnen haben oder im Laufe der letzten drei Jahrzehnte ein Studium erfolgreich abgeschlossen haben.

Folgende Fächer werden oder wurden studiert:

Agrarwissenschaft, Chemie, Elektronik, Psychologie, Verwaltung, Finanzwesen, Physik

Aktuelle Berufstätigkeit

Ehemalige Schülerinnen und Schüler berichten nach einem oft sehr interessanten Werdegang von ihrer aktuellen beruflichen Position.

- Sie arbeiten als Meister - zum Teil in eigenen Betrieben.
- Sie wurden Beamte auf Lebenszeit, z. T. in Verwaltungen, bei der Polizei oder bei der Kriminalpolizei, bei der Bundespolizei, im Deutschen Bundestag, in den Finanzbehörden, bei der Justiz.
- Sie sind als Manager in großen Betrieben oder als Produktionsleiter tätig.
- Sie leiten eigene landwirtschaftliche Betriebe.
- Sie sind als Berufssoldaten tätig.
- Sie arbeiten in den unterschiedlichsten Bereichen als Techniker.
- Ein Schüler arbeitet heute als Studienrat am Berufskolleg Technik, nachdem er mit einer Lehre als KFZ-Mechaniker seine berufliche Karriere begonnen hat.

Neues Angebot des Caritasverbandes Region Düren-Süd e. V.

Tanzcafé „Miteinander“



Am 26.02.2011 fand in der Tagespflegeeinrichtung St. Gertrud in Abenden zum ersten Mal das Tanzcafé „Miteinander“ statt.

Die Resonanz auf das Angebot war erfreulich gut. Die Teilnehmer erlebten einen schönen Nachmittag bei Musik,

Tanz und fröhlicher Geselligkeit. Die alltäglichen Sorge und Nöte standen einmal nicht im Vordergrund. Mit den ersten Takten waren die Erinnerungen wieder da – auch an die Tanzschritte. „Ich habe mindestens seit 15 Jahren nicht mehr getanzt“, äußerte ein männlicher Teilnehmer. In gemütlicher Runde plauderte man bei Kaffee und Kuchen über vergangene Zeiten. „Menschen mit Demenz sind häufig sehr gesellig“, erklärte Frau Hansen-Dichant, Leitung der Tagespflegeeinrichtungen-Süd. „Für sie und ihre Angehörigen haben wir dieses Angebot konzipiert. Das Tanzcafé „Miteinander“ bietet Gelegenheit, den an Demenz erkrankten Angehörigen in einer anderen, entspannten Atmosphäre zu erleben“.

Die Caritas-Tagespflegeeinrichtung St. Gertrud, Commweg 1, Nideggen-Abenden verwandelt sich künftig jeden dritten Samstag im Monat in der Zeit von 14:00 – 17:00 Uhr in einen Tanzsaal für demenziell Erkrankte, Angehörige und Freunde.

Das Tanzcafé „Miteinander“ ist ein niedrigschwelliges Betreuungsangebot und wird von qualifiziertem Fachpersonal begleitet. Es besteht die Möglichkeit unseren Fahrdienst in Anspruch zu nehmen. Die nächste Veranstaltung findet am 19.03.2011 statt.

Bitte melden Sie sich vor der Veranstaltung unter der Rufnummer 02427-904294 an.

Wir freuen uns auf das nächste Mal!

An die ehemaligen Schülerinnen und Schüler der Hauptschule Vettweiß!

Liebe Ehemalige,

solltet Ihr Euch in dem Bericht über den beruflichen Erfolg ehemaliger Schülerinnen und Schüler nicht wieder gefunden haben, könnt Ihr uns gerne noch den Fragebogen ausfüllen.

Hannelore Böhr
Rektorin

Name: _____ Vorname: _____

Entlassjahr: _____

Weiterer Schulbesuch: _____ Abschluss: _____

Ausbildung: _____

Abschluss: _____

Aktuelle Tätigkeit: _____

Adresse Eurer „alten“ Schule: Hauptschule Vettweiß, Tannenweg 1, 52391 Vettweiß, E-mail: sekretariat@hauptschule-vettweiss.de

An die Eltern unserer Ehemaligen!

Liebe Eltern,

viele ehemalige Schülerinnen und Schüler, die nicht mehr im Gemeindebereich wohnen, erreicht dieser Aufruf nicht. Können Sie bitte diese Mitteilung an Ihre Kinder weitergeben.

Herzlichen Dank!



**Gemeinschafts-Hauptschule
Vettweiß**

BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

Kellerausschachtung
sonstige Erdarbeiten
Abbrucharbeiten
Kies, Sand
Mutterboden



Im Lintes 40 · 52355 Düren
Telefon (0 24 21) 6 49 29

Familienzentrum „Abenteuerland“ Vettweiß

Neues Kursangebot: PEKiP (Prager Eltern Kind Programm)

Dieser Kurs begleitet Eltern und ihr Baby im ersten Lebensjahr und ist ein handlungsorientiertes Konzept der Familienbildung.

Für Sie als Eltern bedeutet dies:

- sich mit anderen Eltern über den Alltag mit Babys austauschen zu können
- Anregungsmöglichkeiten für entwicklungsgerechtes Spielen zu bekommen
- sicherer darin zu werden, die Bedürfnisse und Fähigkeiten Ihres Babys besser wahrnehmen zu können.

Für Ihr Baby bedeutet dies

- in einer anregenden Umgebung zu spielen und sich zu entwickeln
- sich ohne Kleidung besser zu bewegen und zu spüren
- erste Erfahrungen mit anderen Babys zu machen

Für Sie beide bedeutet dies Zeit füreinander zu haben miteinander zu spielen und zu lachen.

Eine PEKiP-Gruppe trifft sich einmal pro Woche in einem warmen Raum für jeweils 90 Minuten. Sie umfasst 6-8 Mütter oder Väter mit ihren Babys (möglichst ähnlich alt). Ein Start ist ab der 6. Lebenswoche möglich. Im Familienzentrum „Abenteuerland“ werden zunächst zwei PEKiP-Gruppen eingerichtet:

Babys, die zwischen August 2010 und Oktober 2010 geboren sind

Anzahl der Kurstreffen: 10 x 90 Minuten

Kursbeginn: 24.03.2011

Zeit: donnerstags 09.00 Uhr bis 10.30 Uhr

Veranstaltungsort: Familienzentrum „Abenteuerland“, Kuhweg 16, 52391 Vettweiß (Leiterin: Frau Otto)

Leitung: PEKiP-GruppenleiterIn Yvonne Niepoth

Kursgebühr: EUR 80,- €

Anmeldungen erhalten Sie im Familienzentrum oder bei der Gruppenleiterin Yvonne Niepoth (gerne auch per Email). Diese steht Ihnen sehr gerne für Rückfragen oder detailliertere Informationen zur Verfügung:

Yvonne Niepoth, Nikolausstraße 58, 52391 Vettweiß, Tel. 02424-90 43 04 oder pekip@niepoth.net

Reparaturen von Uhren aller Art

Großuhren, Armband
Taschenuhren
Quartz, Mechanisch
und antike Uhren



BLUMENTHAL

Kölnstr. 51, Zülpich Tel 02252-1434



Second Hand Markt

der AWO Kindertageseinrichtung
und des Fördervereins des Kindergartens „Tummelkiste“
Vettweiß-Disternich e. V.



Samstag, 19.03.2011
von 14.00 bis 17.00 Uhr

Schwangere ab 13:30 Uhr (mit 1 Begleitperson + Mutterpass)

Angebote werden Kleidung, Spielzeug
und Ausstattungen rund ums Kind

Angebots-
Vorschau im
Internet

MIT KAFFEE UND SELBST GEMACHEM KUCHEN

Infos und Anmeldung unter 02252/8382360
oder www.secondhandmarkt-tummelkiste.de

im Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim



Second Hand Markt der Tummelkiste

Am Samstag, den 19. März 2011 ist es wieder so weit: die AWO Kindertageseinrichtung und der Förderverein der „Tummelkiste“ veranstalten ihren 24. Second Hand Markt für Kindersachen im Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim.

Dabei setzt das Organisationsteam erneut und mehr denn je auf Kundenfreundlichkeit für einen guten Zweck. Nach der Einrichtung einer eigenen Homepage, auf der man sich über die Veranstaltung informieren kann, wird diesmal mehr Anbietern die Möglichkeit geboten, Waren zu verkaufen.

Angeboten wird saisonale Kleidung für Babys, Kinder und Jugendliche bis Größe 182 – diesmal also alles für Frühjahr und Sommer. Meist kann man auch Kommunion- und Umstands Kleidung finden. Außerdem stehen Spielsachen, Bücher, CD's und DVD's zum Verkauf, ebenso wie Fahrräder und sonstige Fahrzeuge, Kinderwagen, Auto- und Fahrradsitze sowie Zubehör.

Dabei wird es diesmal wieder die Möglichkeit geben, zu verkaufende Großteile, wie Kindermöbel, Fahrräder oder Kinderwagen über die Homepage www.secondhandmarkt-tummelkiste.de anzukündigen. Damit können Käufer sich gezielt vorweg über größere Anschaffungen informieren. Alle weiteren Informationen zu diesem neuen Instrument - oder wenn sie schon mal stöbern wollen - finden sie auf der Homepage.

Es gibt natürlich auch wieder eine Cafeteria mit Kaffee und einer großen Auswahl an selbst gemachtem Kuchen. Für das leibliche Wohl ist also bestens gesorgt. Auch eine Kinderecke mit Maltisch und Minikino zur Unterhaltung der kleinen Gäste ist vorhanden.

Der Erlös kommt wie seit jeher der AWO Kindertageseinrichtung – und somit den Kindergartenkindern der Tummelkiste in Disternich – zugute.

Möchten Sie als Käufer oder Verkäufer teilnehmen? Alle wichtigen Informationen sind auf der Homepage www.secondhandmarkt-tummelkiste.de zusammengefasst. Sie haben dort außerdem die Möglichkeit, sich vom 21.02. bis 06.03.2011 zu registrieren und die wichtigsten Unterlagen herunter zu laden. Sie können sich aber auch weiterhin wie gewohnt telefonisch unter Tel.: 02252/8382360 informieren und anmelden.

Der Second Hand Markt findet am Samstag, den 19.03.2011 im Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim von 14.00 bis 17.00 Uhr statt. Für Schwangere öffnen wir unsere Tore diesmal schon ab 13:30 Uhr (nach Vorlage des Mutterpasses und mit einer Begleitperson).

Ihr Second Hand Markt Team



DIE JOHANNITER



Der Förderverein und der Kindergarten laden ein zum Frühlingsfest mit Osterbasar

Sonntag, 20. März 2011 von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr,
Johanniter Kindertagesstätte Jakobwüllesheim, Hahnenfeld 4.

Kinderkunst, selbstentworfenen Kommunionkarten, Töpferstand für Kinder, Handgearbeitete Deko- und Geschenkartikel, Mittagstisch von 12.00 - 14.00 Uhr, Cafeteria von 14.00 - 16.00 Uhr, Kasperletheater, Kinderschminken, Schatzsuche und Buttonmaschine

Wir freuen uns auf Ihren und Euren Besuch!



Nichts ist so vergänglich wie der Zeitgeist, aber die Erinnerung bleibt. Unsere traditionellen Arrangements helfen bei der Rückbesinnung auf das Wesentliche. Für den persönlichen Abschied.

Bestattungshaus Jean Haas
Alte Jülicher Str. 40
52353 Düren
Telefon 02421 41 16 3
info@haas-bestattungen.de



Kirchliche Nachrichten

Familienmessen in der Fastenzeit

Die Familienmessen in der Fastenzeit - am Samstag, 12. März, um 17.00 Uhr in Soller, am Samstag, 19. März, um 17.00 Uhr in Disternich, am Samstag, 26. März um 18.30 Uhr in Müddersheim und am Sonntag, 27. März, um 10.00 Uhr in Kelz - gestalten wir mit den Kommunionkindern zum diesjährigen Misereorhungertuch. Das Misereorhungertuch ist von einem Künstler aus Togo gestaltet worden und weist uns auf die schwierige Lebenssituation der Menschen in vielen afrikanischen Staaten hin. Zu diesen Familienmessen sind ganz besonders die Kinder und Familien aus unseren Gemeinden eingeladen.

Afrikanischer Chor "ESENGO" zu Gast in Soller bei der Familienmesse am 12. März um 17.00 Uhr

Die Familienmesse am Samstag, 12. März, um 17.00 Uhr in Soller, wird vom afrikanischen Chor "ESENGO" und vom "Kinderchor aus dem Pfarrverband" musikalisch mitgestaltet. Kinder aus allen Gemeinden, die Interesse haben, im Kinderchor mitzusingen, wenden sich bitte an den Chorleiter Herr Hilgers (Telefon: 02424/ 2584)

Für die Vorbereitungskreise: G. Kraus, Pfr.

Missionsessen am Sonntag, 27. März 2011, in Vettweiß

Das traditionelle Missionsessen in der Fastenzeit findet am Sonntag, 27. März, ab 11.30 Uhr im Pfarrheim Vettweiß statt. Der Erlös des Missionsessens ist wieder für Pater Wittwer bestimmt, der als Missionar in Papua-Neuguinea tätig ist.

Die Anmeldezettel werden in Vettweiß mit dem Pfarrbrief verteilt und liegen in den anderen Gemeinden in den Kirchen aus.
Ortsausschuss St. Gereon, Vettweiß

Einkehrtag in Steyl (Holland) am Mittwoch, den 30. März 2011

Alle Mitglieder der Heilig-Geist-Gemeinschaft und alle interessierte Christen sind herzlich eingeladen zum Einkehrtag bei den Schwestern der Heilig-Geist-Gemeinschaft Steyl (Holland). Ein Tag der Ruhe, Besinnung und Freude am Mittwoch, den 30. März 2011.

Leitgedanke: "Die Freude an Gott ist unsere Kraft."

Der Fahrpreis beträgt 13 Euro. Anmeldung und Informationen bei: Elisabeth Meißler, Soller (Telefon: 02424/1848), Maria Esser, Kelz (Telefon 02424/1214) und Cilli Vieth, Disternich (Telefon: 02252/2783)

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
Druckerei & Agentur & Verlag

Ideen, die beeindruckern!

KLASSISCHE WERBUNG:
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

DESIGN:
Corporate Design • Grafik Design
Web-Design • Ideenservice

VERLAG & REDAKTION:
Bücher • Zeitschriften (Periodika)
Kalender • Imagebroschüren

DRUCK:
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen
Broschüren • Blocks • Formulare
Schreibsicherunterlagen • Endlosdruck
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8
52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12
Fax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH

ERD-, FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN
BESTATTUNGSVORSORGE - FACHGEPRÜFTER BESTATTER

**BERATEN UND BETREUEN -
HILFEN UND BEGLEITEN**

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER

BÜRO: KREUZAU VETTWEISS-SIEVERNICH
TEL. 024 22-50 47 67 TEL. 022 52-8 36 79 60

WIR GEBEN IHRER TRAUER ZEIT UND RAUM

BESTATTUNGSHAUS STEFAN SCHMITZ

- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Flussbestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- TAG UND NACHT ERREICHBAR
- www.bestattungen-stefan-schmitz.de

Vettweiß
Tel.: (0 24 24) 90 16 16

Kreuzau-Untermaubach
Tel.: (0 24 22) 90 30 65



"Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein."



"Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen."



"Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht."



"Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen."



"Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden."



"Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt."



"Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen."

Bestattungshaus Pietät Lüssem
Roonstr. 21 - 52351 Düren
Tel.: 02421/ 34660
www.trauerfallhilfe.de



Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

Die Vettweißer Seite

Missionsessen

Auch in diesem Jahr bieten wir Ihnen in Zusammenarbeit mit dem Team um Reiner von Laufenberg eine lieb gewonnene Tradition an. Herzlich laden wir Sie, zu unserem diesjährigen Missionsessen am Sonntag, dem 27. März 2011 ab 11:30 Uhr im Pfarrheim in Vettweiß ein. Zum traditionellen "Fastenbrechen" stehen auch in diesem Jahr zwei ausgesuchte Menüs und reichhaltige Beilagen nebst Desserts zur Auswahl.

Vorspeise

Steckrübensuppe mit Schinken

Menü 1

Hähnchenbrust mit Salbei und Schinken an feinem Gemüserahm

Menü 2

Schweinefilet an Estragonrahm mit Obst

Beilagen

Kartoffel-Lauchgratin, warmer Kartoffelsalat mit Gurkenstreifen, Spätzle, Brokkoli, Romanesco, Blumenkohl gratiniert, Wurzelgemüse in Butter geschwenkt, bunter Salat

Dessert

Stracciatellamousse auf Schattenmorellen, Limetten-Mangocreme, Nougatmousse auf Haselnussbuisquit

Bitte verwenden sie zur Anmeldung den unten abgedruckten Anmeldezettel und geben sie diesen bitte bis zum 22. März im Pfarrbüro in Vettweiß zu den ausgeschriebenen Öffnungszeiten ab. Der Reinerlös des Missionsessens ist ebenfalls schon traditionell für die Mission von Pater Wittwer in Papua-Neuguinea bestimmt. Wir freuen uns auf rege Teilnahme.



Anmeldung zum Missionsessen 2011

Hiermit melde ich die folgenden Personen zwn Missionsessen am 27. März 2011 an.

Name: _____

Adresse: _____

Tel.: _____

Menü I: ___ Erwachsene ___ Kinder bis 15

Menü 2: ___ Erwachsene ___ Kinder bis 15

Datum, Unterschrift _____

Preise: Erwachsene 13,00 €. Kinder / Kinder bis 15 Jahre: 6,50 €

Vettweißer Terminseite

!! Termine (nicht nur) für Senioren !!

In der Fastenzeit wollen wir neu die Chancen dieser Zeit für uns entdecken und nutzen. Wer sich von alltäglichen Gewohnheiten einmal löst, wird in seiner Wahrnehmung freier für andere Dinge. Diese Erfahrung der veränderten Perspektive soll sich wie ein roter Faden durch die Themenangebote ziehen, zu denen wir Sie ganz herzlich an jedem Mittwoch um 14.30 Uhr im Pfarrheim eingeladen sind.

Donnerstag, 03.03.2011 10:00 Uhr „Gemeinsames Frühstück unserer Senioren zum Weibertag“ Kostenbeitrag 5,- Euro.

Um besser planen zu können, bitte anmelden bei Carola Heidgen, Helferin unserer Altenstube, Tel.: 7379

Mittwoch, 09.03.2011 14:30 Uhr „Gesprächskreis“ zum Thema: Am Aschermittwoch ist alles vorbei. Ja - Oder?

Mittwoch, 16.03.2011 14:30 Uhr „Sitz- und Tanzspiele in froher gemeinsamer Runde“ für alle sportlichen Senioren.

Mittwoch, 23.03.2011 14:30 Uhr „Liedernachmittag“ – Der Frühling erwacht

Mittwoch, 30.03.2010 14:30 Uhr "Große Geburtstagsfeier" unserer Geburtstagskinder des I. Quartals. Besonders hochleben lassen wir die 80 und 85 Jährigen. Alle sind eingeladen.

Kollektenergebnisse:

Caritashaussammlung: 1216,40 €

Adveniat: 922,84 €

Sternsingeraktion: 2466,82 €

Allen Spendern an dieser Stelle ein "Herzliches Dankeschön".

Kontakt für Artikel und Termine für die Vettweißer Seite:

Edgar Münster, Dürener Str. 32, 52391 Vettweiß, Tel.: 02424-7920
eMail: Pfarrbrief@Bigeddie.de

Beratung	Verkauf	Service
WINTERAKTION		
Auf alle Duschabtrennungen		
20% Winterrabatt		
Aufmaß vor Ort - kostenlos		
Montage mit Lieferung ab 120,- €		
		
<p>Inhaber: Gerd Güster & Josef Kreuder Nickepütz 19 - 52349 Düren-Gürzenich Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35 Fax: 0 24 21/5 00 20 37 www.dusch-point.de - info@dusch-point.de</p>		
<i>Nir freuen uns auf Ihren Besuch!</i>		

Vereinsmitteilungen

Generalversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Kelz

Zur Generalversammlung lädt der Obst- und Gartenbauverein Kelz 1923 e. V. seine Mitglieder herzlich für Sonntag, den 10. April 2011 um 16.30 Uhr in das Pfarrheim Kelz ein.

1. Begrüßung und Totenehrung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuaufnahme von Mitgliedern
7. Neuwahl von Kassenprüfern
8. Vorschau auf das Jahr 2011
9. Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung wird wiederum für alle Mitglieder und deren Angehörige ein gemütliches Beisammensein stattfinden.

Der Vorstand

Neuwahlen und andere Neuigkeiten beim DJK LC Vettweiß

Am Donnerstag, den 3.2.2011 fand im Vettweißer Sportheim die Jahreshauptversammlung des DJK LC Vettweiß statt. Um 19.00 Uhr begrüßte Ruth Lauterbach-Stassak als Vereinsvorsitzende die anwesenden Vereinsmitglieder. Sie gab einen Rückblick über die Aktivitäten im Jahr 2010. Über die sportlichen Erfolge berichtete die zweite Vorsitzende Inge Keldenich. Die Übungsleiter/innen gaben einen positiven Bericht über das Trainingsgeschehen ab. Die Mitgliederzahlen im Jahr 2010 blieben konstant. Der Kassenwart bestätigte eine gute Haushaltsführung 2010. Da die Berichte durchweg positiv waren, konnte der Vorstand einstimmig entlastet werden. Bei den nun anstehenden Neuwahlen gab es einige Veränderungen. Als neuer Geschäftsführer wurde Lothar Keldenich einstimmig gewählt. Den frei werdenden Posten des Kassenwartes besetzte Matthias Wiedenau. Als Beisitzerin wählten die Mitglieder einstimmig Evi Domgörgen. Ebenfalls als neuer Beisitzer wurde Martin Keldenich gewählt. Den freien Posten als Zeugwart übernahm Swen Schmitz.

Wieder gewählt wurden einstimmig: Ruth Lauterbach-Stassak als 1. Vorsitzende, Inge Keldenich als 2. Vorsitzende, Rolf Frings als Beisitzer, Janina Ludwig als Jugendleiterin und Pressewartin, sowie Swen Schmitz als Jugendleiter. Bereits beim Training wurden die Schüler-sprecher/in Anna-Lena Rattenberger und Adrian Anton gewählt.

Den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern Bernd Zimmermann und Leonhard Köhnen dankte Ruth Lauterbach-Stassak für die lang-jährige Arbeit im Verein. Gedankt wurde auch Martin Keldenich, der nach 12 Jahren seine aktive Laufbahn als Übungsleiter im DJK LC Vettweiß beendete.

In Hoffnung auf gute Zusammenarbeit, plante der neue Vorstand mit Übungsleiter/innen und Wettkampfbetreuerin Elisabeth Salentin-Esser die Aktivitäten für das Jahr 2011. Eine Jahresübersicht wurde an die Anwesenden und beim Training verteilt.

Um 20.30 Uhr endete die Sitzung.

Zwei Tage später, am 5.2.2011, veranstaltete der TV Huchem Stam-meln ein Hallenschülersportfest in Niederzier. Ihren ersten Wett-kampf für den DJK LC Vettweiß bestritten Franziska Söhndel, Lorenz Oepen und Andreas Ruland. In der Altersklasse W8 erreichte Franziska Platz 4 im Weitsprung mit 2,64m. Im Endkampf über 30m lief sie in 6,3 Sekunden auf Platz 4. Lorenz startete in der Klasse M8 und erreichte ebenfalls den Endlauf über 30m. Mit einer Lauf-zeit von 6,2 Sekunden erlangte er Platz 6. 2,60m reichten beim Weitsprung für ihn für Platz 5. Andreas Ruland startete in der Alters-klasse M10. Mit guten 3,20m sprang er auf Platz 5. 5,4 Sekunden reichten beim Sprint im Endlauf für Platz 4.

Allen aktiven Wettkampfsportlern wünscht der Vorstand weiterhin viel Spaß und Erfolg bei den verschiedenen Veranstaltungen im Jahr 2011. Die Jahresübersicht mit den verschiedenen Angeboten für Jung und Alt, sowie weitere Infos und Ausschreibungen hängen im Schaukasten am Vettweißer Sportplatz aus. Hier ein Ausschnitt daraus:

Datum	Angebot	Veranstalter
März		
4.3.	Kein Training / Karnevalsfreitag	DJK LC Vettweiß
11.3.-13.3.	Übungsleiterforum in Münster	DJK Landesverband
13.3.	Hallenkreismeisterschaften Schüler/innen D-B / Kreuzau	Leichtathletikkreis Düren
18.3.-20.3.	Kinderspielwochenende (6-9 J.) Monschau / Rohren	DJK Sportjugend Aachen
April		
9.4.	Straßenlauf mit Kreismeisterschaften in Titz	SLC Ameln
8.4.-16.4.	Skitreffen für Erwachsene in Saas Almagell / Schweiz	DJK-DV Aachen
10.4.	Chlodwiglauf Zülpich	TUS Chlodwig
13.4.	Läuferabend mit 3000m Kreismeisterschaften	Düren / TV Arnoldsweiler
15.4.-22.4.	Kinderfreizeit (9-13 Jahre) in Cassel	DJK Sportjugend Aachen
18.4.-30.4.	Osterferien/kein Training	DJK LC Vettweiß
Mai		
13.5.+14.5.	Kreismehrkampfmeisterschaften	Zülpich / Euskirchen
25.5.	Kreismeisterschaften 5000m	Düren
Juni		
3.6.	Kein Training / Brückentag	DJK LC Vettweiß
???	Integratives Kinderspielwochenende, Aachen / Rolleferberg	DJK Sportjugend Aachen
17.6.-19.6.	Übungsleiterfortbildung „Sport mit Kindern“ im DJK- Bildungszentrum Münster (Kinder von 5-10J. dürfen mitkommen)	DJK DV Aachen
17.6.	Peter-und-Paul-Lauf in Düren	Peter Borsdorff
19.6.	Schülersportfest	DJK Löwe Hambach
22.6.	Simonskaller Staffellauf	DJK LC Vettweiß
23.6.-26.6.	dsj-Jugendevent in Burghausen	dsj (Deutsche Sportjugend)
24.6.	Kein Training / Brückentag	DJK LC Vettweiß
25.6.	3-oder 4-Kampf Schüler/innen A-D	LVN Kreis Düren
Juli		
6.7.	Springertag	Zülpich
9.7.	Zwergensportfest	Euskirchen
9.7.	Stauseelauf Obermaubach	TV Obermaubach
20.7.	Bosselbachlauf	FC Germania Vossenack
23.7.	Brückenlauf	TV Birkesdorf
25.7.-6.9.	Sommerferien / kein Training	DJK LC Vettweiß
28.7.-5.8.	Internationales FICEP-Jugendcamp in Tschechien für 14-16 Jährige	DJK Sportjugend



Auf der Komm 30
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33
Telefax: 0 24 27/90 91 34
Mobil 01 77/5 60 52 07
01 77/3 25 59 79

E-Mail: mail@malermeister-emons.de - www.malermeister-emons.de

Einladung zur

Jahreshauptversammlung 2011

Das Tambourcorps „Neffeltal“ Disternich 1922 e. V. lädt alle Mitglieder am 13.03.2011 um 11.00 Uhr in die Halle Disternich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein.

Vorläufige Tagesordnung

1. Eröffnung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Kassierers über das Abrechnungsjahr 2010
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Neuwahl der Kassenprüfer
5. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
6. Antrag auf Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes
7. Antrag auf Beschlussfassung über die Änderung der Satzung (Erweiterung des Vorstands um die Funktionen „Stellv. Jugendvertreter“ und „Beisitzer“)
8. Wahl eines Wahlleiters
9. Wahl des Vorstandes
10. Verschiedenes

Bezirksverband Düren-Ost

im Bund der Historischen Deutschen Schützenbruderschaften Termine des Verbandes

Der Bezirksverband Düren-Ost, in dem 17 Schützenbruderschaften der Gemeinden Nörvenich, Vettweiß und Zülpich zusammen geschlossen sind, begann schon im Januar das Geschäftsjahr mit der Jahreshauptversammlung. Hier legten die Delegierten aller Verbandsbruderschaften unter anderem die Termine des Jahres fest.

Entsprechend treffen sich die Prinzen und Schülerprinzen der Bruderschaften am 14. März in der Vettweißer Schützenhalle zum Bezirksprinzenschießen. Die Wettkämpfe beginnen um 18:00 Uhr und stehen unter der Leitung des Bezirksjungschützenmeisters Jens Hallstein und dem Schießmeister Jürgen Fabich.

Am Samstag, dem 19.03. um 15:00 Uhr schießen die Königinnen und Könige des Verbandes auf der Schießsportanlage in Drove um den Titel des Bezirkskönigs.

Sonntag, dem 20. März erwartet der Verband ca. 150 Schützen zum Bruderschaftstag in Vettweiß. Der Tag beginnt um 10:00 Uhr mit einem Festgottesdienst in der Pfarrkirche. Hier werden Pastor Kraus und Bezirksbundesmeister Franz-Josef Hallstein die zuvor ermittelten Bezirksmajestäten krönen. Im Anschluß referiert Arno Breuer vom BdSJ- Aachen, in der Bürgerbegegnungsstätte an der Gereonstraße zum Thema „Schützenjugend zwischen Tradition und Moderne“ und stellt diese Thematik zur Diskussion. Mit dem gemeinsamen Mittagessen und einer Dankandacht endet der Bruderschaftstag.

Weitere Termine des Verbandes sind u. a. das Jugendpokal- und das Konrad-Joist-Pokalschießen am 9. und 10. April in Müddersheim und das Bezirksfest von 17. bis 19. Juni in Jakobwüllesheim.

INDIEN

Impressionen aus dem Reich der Großmogulen und Maharadjas

Freitag, den 18.03. 2011 19:00 Uhr – 20:30 Uhr

Yogastudio Christa Wiessner

In Kooperation mit den Kultur- und Naturfreunden Kelz e. V.



Wegen des größeren Platzangebotes findet die Veranstaltung in den Räumen des Yogastudios statt. Der Eintritt ist frei.

52391 Vettweiß-Kelz, Klosterstraße 2.

Aus organisatorischen Gründen (Bestuhlung) bitten wir um Ihre Anmeldung unter Tel. 02424-202360

Turnverein Kelz 1950 e.V.

Einladung zum „Gemütlichen Abend“ 2011

Der TV Kelz 1950 e. V. lädt alle jugendlichen und erwachsenen Mitglieder mit ihren Ehepartnern, Freundinnen oder Freunden zum diesjährigen „Gemütlichen Abend“ am **Samstag, den 09.04.2011 20.00 Uhr ins Pfarrheim in Kelz** recht herzlich ein.

Anmeldungen bitte bei allen Übungsleitern in der Turnhalle Kelz oder bei Marianne Becker unter Tel.: 02424/7581. Beiträge zum Büffet sind wie immer willkommen.

Wir hoffen einige gemütliche Stunden gemeinsam zu verbringen und würden uns freuen viele Turnerinnen und Turner, ob aktiv oder passiv, an diesem Abend begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

TV Kelz 1950 e. V.

Der Vorstand

Über 25 Jahre

Motor- und Karosserie-
reparaturen aller Art
speziell Mercedes



Kraftfahrzeugwerkstatt

Kurt Schneider

Große Forststraße 229b
52382 Niederzier-Hambach
Telefon (02428) 2188
Telefax (02428) 3616

HU nach § 29 StVZO durch
externe Prüferingenieure d.
TÜV-Rheinlands jeden Mittwoch
und nach Absprache

E-Mail: kurt.roswitha.schneider@t-online.de

Internet: www.kfzwerkstatt-schneider.de

Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik
Kunden- und Wartungsdienste
Solaranlagen / Wärmepumpen
Regenwassernutzung

Am Roßpfad 7
52399 Merzenich-Girbelsrath
Telefon (0 24 21) 97 15 60
Telefax (0 24 21) 97 15 61

Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume



Seherberatung
von Ihrem
Augenoptikermeister



Geschäftszeiten:

Montag - Freitag 9.00 Uhr - 18.30 Uhr
Samstag 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kölnstraße 51 · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52 - 14 34
Bonner Str. 19 · 50374 Erftst.-Lechenich · Tel. 0 22 35 - 76 96/9

Turnverein Kelz 1950 e. V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2011

Der Vorstand des TV Kelz 1950 e.V. lädt alle jugendlichen und erwachsenen Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, den 15.04.2011, 19:30 Uhr ins Kulturhaus in Kelz** recht herzlich ein.

Tagesordnung:

Begrüßung durch die Vorsitzende
Jahresbericht der Schriftführerin
Jahresbericht der Kassiererin
Bericht der Kassenprüfer
Entlastung des Vorstandes
Neuwahlen lt. Satzung: 2 Kassenprüfer
Veranstaltungen 2010
Verschiedenes

Wir bitten unsere Mitglieder um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Mit freundlichen Grüßen

TV Kelz 1950 e. V.

Der Vorstand

Einladung „Aquarellbilder“

In der Zeit vom 25. März bis 25. April 2011 stellt **Günter Sekulka** aus Merzenich seine Aquarellbilder im **Kulturhaus in Kelz, Michaelstr. 35** aus.

Die Ausstellung wird am **Freitag, 25.03.2011 um 19.00 Uhr im Kulturhaus eröffnet.**

Zur Ausstellungseröffnung und zum Besuch an den weiteren Tagen wird herzlich eingeladen.

Öffnungszeiten:

Samstags ab 17.00 Uhr
Sonntags von 10 bis 13.00 Uhr und ab 16.00 Uhr
Montags, Donnerstags und Freitags ab 18.00 Uhr
Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei.

Der Vorstand der Kultur- und Naturfreunde Kelz e. V.

Kulturfreunde Kelz spielen

„Gute Landluft inklusive“ in der Bürgerhalle Lüzheim

Die verwitwete Bäuerin Selma Hinterpichler vermietet Zimmer an Feriengäste mit der guten Landluft inklusive. Was sich aber dann auf dem Hof einfindet, bringt einiges Durcheinander ins Leben der Bäuerin, ihrer Magd Vevi und ihrem Knecht Paule. Die harmlosesten Gäste sind noch ein Berliner Schrotthändler mit seiner mondänen Lebensgefährtin Constanze. Er wird „nur“ wegen Steuerhinterziehung gesucht. Zwielfichtiger ist da schon eine Nonne, die dem Nachbarn zuliebe ihre Kutte auszieht, die aber offensichtlich ein dunkles Geheimnis mit sich herumträgt. Die Krone setzt allem Professor Doktor Doktor Knut Knutson auf, angeblich ein dänischer Wissenschaftler, in Wahrheit aber Heiratsschwindler, Zechpreller

und Ganove. Als herauskommt, dass der dänische Professor steckbrieflich gesucht wird und auch die Nonne auf der Fahndungsliste steht, wird es turbulent.

Am Rande buhlt der Tierarzt Jonathan Soltau um die Liebe der Magd Vevi. Nachbar Jeremias Hinkel verliebt sich ausgerechnet in die Nonne. Knecht Paule versucht bei jedem weiblichen Wesen zu landen. Und die Kripobeamtin Karin sorgt für allerlei Turbulenzen. Zum guten Schluss wurde die Bäuerin zwar von allen Gästen geprellt, aber mit einem schwarzen Beutel wird sie fürstlich entschädigt.

Die Gaunerkomödie in drei Akten von Wilfried Reinehr spielt in der guten Stube des Bauernhofes. Zur festen Einrichtung ist die Theatersaufführung am Wochenende zu Palmsonntag in der Bürgerhalle Lüzheim geworden. Es erwartet die Zuschauer diesmal eine Gauner-geschichte, die von den Laienschauspielern aus Kelz, Lüzheim, Vettweiß und Hochkirchen wieder bravourös erzählt wird.

Freuen Sie sich auf drei lockere Abende.

Der Bürgerverein Lüzheim übernimmt wieder die Versorgung der Besucher mit Speis und Trank.

Die Kultur- und Naturfreunde Kelz veranstalten:



Gute Landluft inklusive

Gaunerkomödie in drei Akten

von Wilfried Reinehr

Aufführungen in der Bürgerhalle Lüzheim

am Freitag, 15. April 2011, 20 Uhr

am Samstag, 16. April 2011, 20 Uhr

am Sonntag, 17. April 2011, 18 Uhr

Eintritt 6 Euro im Vorverkauf und an der Abendkasse

Vorverkaufsstellen:

Kulturhaus Kelz, Michaelstraße 35

Ortsvorsteher Franz Erasmi, Dorfstraße 3, Vettweiß, Tel. 2688

Ortsvorsteher Volker Franzen, Scheidtweiler Hof 7, Lüzheim, Tel. 2387

Ortsvorsteher Willi Roeb, Hahnenfeld 17, Jakobwüllesheim, Tel. 7652

Ortsvorsteher Karl Wirtz, Ursullnenstraße 5, Kelz, Tel. 7387

Lebensmittel Weyers, Broichstraße 4, Kelz

Nächstes Erscheinungsdatum

Die nächste Ausgabe des Vettweißer Amtsblattes erscheint am 15. April 2011. Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Mittwoch, der 6. April 2011.

Wir bitten Sie, die Beiträge **pc-/schreibmaschinen-geschrieben** vorzulegen. Bevorzugt werden jedoch Dateien, die in der Form eines Datenträgers, als auch per E-mail eingesandt werden. Diese Form der Abgabe erleichtert dem weiterverarbeitenden Unternehmen die Arbeit enorm.

Gemeindeverwaltung Vettweiß – Amtsblatt –
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß

Tel.: 0 24 24/209-202 oder -203 · Fax: 0 24 24/20 92 34

E-Mail: buergermeister@vettweiss.de

Herzliche Einladung

zu einem „Tag der Begegnung“ zwischen „Jung und Alt“.



Eingeladen sind interessierte Senioren sowie Schüler(innen) der Hauptschule Vettweiß am Dienstag, dem 05. April 2011, von 8:00 bis 13:00 Uhr in der Gemeinschaftshauptschule Vettweiß, Tannenweg, 52391 Vettweiß.

Information und Anmeldung: Frau Brigitte Wirtz, Ursulinenstr.5, 52391 Vettweiß, Tel. 02424/7387

Anmeldeschluss: 28. März 2011-02-17

Wir bitten um einen Kostenbeitrag für die Verpflegung und Materialien in Höhe von 5 €.

Zaubern + Verzaubern mit Wittus Witt

Nideggen. Der aus Funk und Fernsehen bekannte Zauberkünstler Wittus Witt erzählt von seinen Zauber-Vorfahren, gibt Einblicke in die Zauberhistorie und erklärt, warum der Zauberer gar nicht zaubern kann. Der Zuschauer ist der eigentliche Zauberer.

Rube
Wärmetechnik Meisterbetrieb

Heizung – Sanitär – Fliesen
Wartungen Öl- und Gasfeuerungen

Maiglöckchenweg 43 · 52391 Vettweiß
Tel.: 02424 904489 · Mobil: 0177 2767291
E-Mail: anrube@web.de

Geschäftsführung: Andrej Rube

Ein Streifzug durch die Welt der Zauberkunst mit vielen "praktischen" Beispielen rund um die Kunst des Zauberns.

Für diese Kooperationsveranstaltung der Kreis-VHS und dem Burgenmuseum Nideggen am 01.04.2011 um 19:30 Uhr in Nideggen wird ein Entgelt in Höhe von 5 € erhoben. Anmeldung unter Tel. 02421-222876 oder www.vhs-kreis-dueren.de.



Mofa-, Moped-, Rollerfahrer

Neues Kennzeichen
schon ab 46 €



Ab 1. März gilt das neue Versicherungskennzeichen.

Wer sich das rechtzeitig besorgt, kann danach seinen Fahrspaß auf zwei flotten Rädern genießen.

Einfach gleich bei uns vorbeikommen und das aktuelle Kennzeichen mitnehmen.

VERTRAUENSLEUTE

Dirk Erz
Telefon 02424 7687
Telefax 02424 7687
dirk.ertz@HUKvm.de
Gartenstraße 17
52391 Vettweiß

Karl-Heinz Mösch-Dörner
Telefon 02424 7314
Telefax 02424 7314
moesch-doerner@HUKvm.de
Bendenweg 1
52391 Vettweiß-Jakobswüllesheim



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

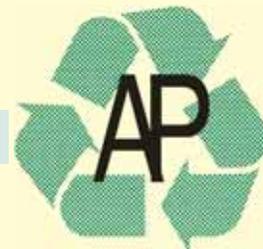
Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
 - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
 - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
 - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
 - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
 - Verkauf von Mutterboden
 - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!
Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26



Ab sofort vorrätig!
Stammholz,
Kaminholz und
Hackschnitzel

Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

GTA Hochhaus

Am Wehebach 39
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30

Telefax (0 24 65) 10 59



Große Kinderbörse

in der Festhalle Gladbach
Gemeinde Vettweiß

02.04.2011 14.00 - 17.00 Uhr

Samstags gewähren wir Schwangeren eine Stillfrüher Einlass

03.04.2011 11.00 - 14.00 Uhr

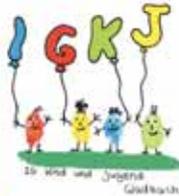
Angeboten werden Kinderkleidung, -bücher, -spielzeug, Babyartikel, und vieles mehr. . . .
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Informationen und Anmeldung unter
www.boersegladbach.2page.de

oder 0176 / 96009707

Anmeldeschluß 16.03.2011

Bei Mehrmeldungen entscheidet das Los



Alte Sofas

setzen sich immer mehr durch!
Wir liefern, restaurieren und polstern antike Stühle, Sessel und Sofas.

KÜGELER

Raumausstattung



Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Hardtstr. 5
52388 Nörvenich
Tel. 02426-5020
Mobil 0171-5224306
www.raumausstattung-kuegeler.de
info@raumausstattung-kuegeler.de



- Polsterei
- Gardinen
- Bodenbelag
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Innovative Ausbildung für Organisationstalente.



Jacobs automobile Düren ist der zuverlässige und kompetente Ansprechpartner für Volkswagen in Düren. Mit mehr als 55 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern beraten und betreuen wir unsere Kunden seit vielen Jahren – mit Begeisterung und Engagement für moderne Technik und individuellen Service.

Wir suchen euch als Auszubildende für den Beruf der

Fachkraft für Lagerlogistik

Eure Ausbildung

- ist qualifiziert in Theorie und Praxis
- absolviert ihr in einem abwechslungsreichen Beruf

Ihr habt

- einen Realschulabschluss
- Fähigkeiten am PC
- Organisationstalent
- Spaß daran, mit anzupacken
- Interesse an Verwaltungsaufgaben
- Freude an der Arbeit im Team

Es erwarten euch

- die Chance einer umfassenden theoretischen und praktischen Ausbildung
- interessante und abwechslungsreiche Aufgaben
- vielfältige Möglichkeiten, euch weiterzuentwickeln
- ein sympathisches Team in unserem Autohaus

Wenn ihr eine umfassende, qualifizierte Ausbildung in einem dynamischen mittelständischen Unternehmen mit vielfältigen, abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereichen wollt, dann bewirbt euch bitte mit aussagekräftigen Unterlagen und eurem frühestmöglichen Eintrittstermin bei Herrn Frank Heidebüchel.

Wer Außergewöhnliches erreichen will, muss lieben, was er tut!



Ihr Volkswagen Partner

Jacobs automobile Düren

Zweigstelle AudiZentrum Aachen
Jacobs automobile
Rudolf-Diesel-Straße 11
52351 Düren



Wir bringen Farbe in ihr Leben

- Raumgestaltung
 - Fassadengestaltung
 - Betonsanierung
 - Vollwärmeschutz
 - Hausmeisterservice
- Luxheimer Weg 26
52391 Vettweiß-Kelz
Telefon 02424/901643
Telefax 02424/901642

Kinderbörse in der Bürgerhalle Froitzheim

Samstag 26.03.2011, 11-15 Uhr

Aufgrund des großen Erfolges der letzten Kinderbörsen, veranstaltet die Jugendabteilung des IG Froitzheimer Karnevals ihre dritte Kinderbörse am Samstag den 26.03.2011. Im Angebot stehen Baby- und Kinderbekleidung, Spielzeug und vieles mehr. Kinderbetreuung während des Aufenthalts ist gewährleistet!

Ab 11 Uhr öffnet die Bürgerhalle Froitzheim bis 15 Uhr ihre Türen und lädt auch alle ein, die kein Bedarf an Kindersachen haben, sich in der Cafeteria verwöhnen zu lassen. Schauen sie doch mal rein!

Anmeldung ab sofort unter: Tel. 02424-202357, Preis pro Tisch: 7 Euro, pro Großteil je 1 Euro.

Baumschul-Pflanzen-Center Schmitz GmbH



Baumschulweg 7
Zülpich-Ülpenich
(direkt an der B 56)

Tel.: 02252-1790

Fax: 02252-1375

www.baumschule-schmitz.de
pflanzen@baumschule-schmitz.de

10 verkaufsoffene Sonntage
vom 27. März bis 5. Juni (außer Ostern)
von 11.00 bis 16.00 Uhr geöffnet

GRATIS

**GARTENSEMINAR
MIT BODENTEST**

Dienstag, den 29. März

14.00 Uhr Bodentest - 16.30 Uhr Rasenseminar

Oscorna®

Zum **Bodentest** entnehmen Sie bitte aus Ihrem Garten bzw. Rasen an verschiedenen Stellen spatentief Erde, mischen diese und bringen 1 Liter Erde in einem Beutel bzw. einen Rasenausstich von ca. 10 x 10 cm zur Untersuchung mit.

Sie erhalten eine schriftliche Auswertung über **ph-Wert** und **Bodenaktivität** zusammen mit einem Düngervorschlag des **OSCORNA-Fachberaters**.

Fenster
und Türen
aus Aluminium
und Kunststoff

Fassaden und
Wintergärten

Maßangefertigter
Insektenschutz

Markisen- und
Innenjalousien

Rauch- und
Brandschutz-
abschlüsse



Meisterbetrieb

Metallbau Imdahl

Inh. Hubert Bille

Zum Tempelbroich 7 · 52391 Vettweiß-Luxheim
Telefon (0 24 24) 90 10 63 · Telefax (0 24 24) 90 10 64
E-Mail: info@metallbau-imdahl.de · Web: www.metallbau-imdahl.de



Einfach sorgenfrei.

Private Berufsunfähigkeits-Vorsorge.

DEVK Geschäftsstelle

Edith Meller

Dürener Str. 39

52399 Merzenich

Telefon: 02421-931193

www.edith-meller.devk.de

DEVK
VERSICHERUNGEN

Notruftafel

	Telefon-Nr
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizei Notruf	110
Polizeiwache Kreuzau	(0 24 22) 50416-6312
Rettungsleitstelle Kreis Düren	(0 24 21) 5 59-0
Arztzentrum	(01 80) 5 04 41 00
Zahnärztlicher Notdienst	(02 41) 70 96 16
Krankenhäuser im Kreis Düren:	
St. Augustinus-Krankenhaus, DN-Lendersdorf	(0 24 21) 59 90
St. Marien-Hospital, DN-Birkesdorf	(0 24 21) 80 50
Krankenhaus Düren gem. GmbH	(0 24 21) 300
Rheinische Kliniken Düren des LVR	(0 24 21) 400
Infozentrale für Vergiftungsfälle (Universitätsklinik Bonn)	(02 28) 2 87 32 11 (08 00) 1 11 01 11
Telefon-Seelsorge	(08 00) 1 11 02 22
Elektrizitätsversorgung:	
RWE Energie AG	(0 24 21) 47-20 00
Gasversorgung:	
Erdgasversorgung EWV-Störmeldestelle	(08 00) 3 98 01 10
Wasserversorgung:	
Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden	(0 24 24) 94 02 22

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
Druckerei & Agentur & Verlag

Ideen, die beeindrucken!

KLASSISCHE WERBUNG:
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

DESIGN:
Corporate Design • Grafik Design
Web-Design • Ideenservice

VERLAG & REDAKTION:
Bücher • Zeitschriften (Periodika)
Kalender • Imagebroschüren

DRUCK:
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen
Broschüren • Blocks • Formulare
Schreibischiunterlagen • Endlosdruck
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8
52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12
Fax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de



**Der Skoda Yeti.
Eine Spur ursprünglicher.**



Neufahrzeugverkauf im Namen und Rechtsnachfolge von Jacobs group

Gotzen
Ihr
Vertragshändler in **ZÜLPICH**



Tel: 02252/1044
Industriestr. 1, 53909 Zülpich

e-mail: info@autohaus-gotzen.de • internet: www.autohaus-gotzen.de

**Besuchen Sie uns und
erfahren Sie alles über
den Skoda Yeti.**

Der frühe Vogel fängt den Wurm!

Leinwanddruck

von Ihrem Wunschmotiv auf
echt Leinen, aufgezogen auf
Holzkeilrahmen

ab 15,- EURO



Internetdienste

Content-Management-System,
Webdesign, Suchmaschinen-
optimierung, Online-Marketing,
Internet-Werbung,
Schulungen, Pflege



Vereinsdrucksachen

Festschriften, Zeitschriften,
Plakate und Eintrittskarten
für Ihren Verein



Ihr Mediendienstleister in der Region

DESIGN • VERLAG • DRUCK • INTERNET • LETTERSHOP | SO FINDEN SIE UNS:

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich (Girbelsrath)
Telefon (0 24 21) 7 39 12 · Telefax (0 24 21) 97 24 01 · 73011
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de



Druckerei Porschen & Bergsch
Vom Offsetdruck bis zum Finishing

Porschen&Bergsch Werbeagentur
Prepress- und Ideen-Service

PUBLIKVerlag Porschen & Bergsch
Informieren und Publizieren

TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent



Aktions-Angebote

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DR) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

- Satelliten-Einmessungspauschale **15,-**
- Kabelprogramm-Einstellungspauschale **15,-**
- TV-Reparaturen ab **20,-**

müller tv
meisterwerkstatt
Hohenzollernstr. 1 A 02421
52351 Düren 49 59 06
GRUNDIG
Fachhändler

Angebote festbindend. Stamer kopieren

Lust auf Besuch?

Lateinamerikanische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Deutschen Schule Quito in Ecuador wollen sich im Juni und Juli 2011 unser Land genauer anschauen. Dazu sucht die Deutsche Schule Quito Familien, die neugierig und offen sind, einen südamerikanischen Jugendlichen (14-16 Jahre alt) aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Besuch den eigenen Alltag neu zu erleben. Das bringt sicherlich Abwechslung in den Tag. Die ecuadorianischen Jugendlichen lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grund-Kommunikation gewährleistet ist.

Da das Programm auf eine schulische Initiative zurückgeht, ist es für Ihr „ecuadorianisches Kind auf Zeit“ verpflichtend, die zu Ihrer Wohnung nächstliegende Schule zu besuchen. Schließlich soll der Aufenthalt auch eine fruchtbare Vorbereitung auf das Deutsche Sprachdiplom sein. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, dem 11. Juni – Samstag, den 23. Juli 2011. Wenn Ihre Kinder Ecuador entdecken möchten, laden wir ein an einem Gegenbesuch über die Herbstferien 2012 teilzunehmen (06.10. – 04.11.2012). Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e. V., die internationale Servicestelle für Auslandsschulen, Ihr Ansprechpartner beim Humboldtteam ist Frau Ute Borger, Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com

Bauen, kaufen, sanieren – Kreis Düren fördert

Der Kreis Düren fördert Eigenheimbesitzer und solche, die es werden wollen, mit zinslosen oder zinsgünstigen Krediten aus dem Wohnraumförderungsprogramm des Landes Nordrhein-Westfalen. So können für den Neubau oder den Erwerb eines neuen Familienheimes zum Beispiel für einen Haushalt mit zwei Kindern je nach Kostenstufe 60.000 oder 80.000 Euro zinslose Förderdarlehen beantragt werden.

Der Kauf eines Altbaus kann je nach Kostenstufe und energetischem Standard des Gebäudes – ebenfalls bei einem Haushalt mit zwei Kindern – mit zinsgünstigen Fördermitteln zwischen 45.000 und 66.000 Euro unterstützt werden.

Für Besitzer älterer Eigenheime besteht die Möglichkeit, für die energetische Sanierung des Gebäudes zinsgünstige Kredite von bis zu 40.000 Euro zu erhalten. Darüber hinaus besteht ein Förderprogramm zur Reduzierung oder zum Abbau von Barrieren innerhalb und außerhalb vorhandener Wohnungen.

Nähere Auskünfte zu allen Fördermitteln erteilen Udo Kuck, Tel. (02421/22-2706) und Robert Rieck, Tel. (02421/22-2710). Weiterhin besteht die Möglichkeit, sich im Internet unter www.kreis-dueren.de zu informieren.

Fliesen legen und mehr ... **H.B. Uerlings** Fliesenfachbetrieb

Über 30 Jahre
Berufserfahrung

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

Inhaber:
Stephan Bungarten

**Optik
Reischle**

Schumacherstrasse 11 - 53909 Züllich
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



rupp und hubrach brillenglas
Gleitsichtgläser mit
Verträglichkeitsgarantie!

Natürlich leicht...



Für Damen
und Herren

... auch im Preis:

- ★ β-Titanium-Brille
- ★ superentspiegelte Kunststoffgläser
- ★ leicht und dünn

STARVISI★N
β-Titanium

UNSER ANGEBOT BIS 4. APRIL 2011

Einstärken-Gläser

Komplettangebot incl. Fassung

1.6 superentspiegelte Kunststoffgläser leicht und dünn

Paar statt ~~338,60 €~~

nur **270,- €**

Gleitsicht-Gläser

Komplettangebot incl. Fassung

1.6 superentspiegelte Kunststoffgläser leicht und dünn
Freeformtechnologie, Verträglichkeitsgarantie

Paar statt ~~799,- €~~

nur **599,- €**

satte 200,- € gespart !!



Natürlich beraten wir Sie gern in unserem Haus
und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SeLoG
SERVICE + LOGISTIK

Ihr Service-Partner rund um's Auto
GMBH

KFZ-Meisterbetrieb
Schadenmanagement
PKW & LKW Service
Fahrzeuglogistik
Reifen-Center

ASC
AUTO SERVICE CONCEPT
FLEET SOLUTION

MSL
MANAGEMENT
SERVICE + LOGISTIK

Alles rund um Ihr Fahrzeug

Winter ade...

Mobile Fitting



**Reifen-Vor-Ort-Service
ab 5 Fahrzeuge**

- Wir kommen mit unserem Service-Mobil inkl. Hebebühne und tauschen Ihre Räder vor Ort.
- Unsere Service-Mitarbeiter führen die fachgerechte Montage und Prüfungen durch.

Ihre Vorteile

- Keine Wartezeiten bei der saisonalen Umrüstung beim Reifenfachhändler für Ihre Mitarbeiter.
- Zentral-Einlagerung und Prüfung Ihrer Räder bei uns im Haus.

Fragen Sie uns und sparen viel Zeit!

ContiPrämienWochen
Jetzt super Prämien kassieren! Gültig vom 01.04. - 30.04.2011.

Zusatzchance: Gewinnen Sie einen Audi A1 oder eine Traumreise!

Gewinnspiel, Aktionsbedingungen und Anmeldung unter:
www.contipraemienwochen.de

Continental
Reifen - neuer Stand.

Achten Sie auf unserer Homepage auf unsere aktuellen Service- und
Reifen-Angebote für PKW und LKW!

SeLoG GmbH · Am Meilenstein 3 · 53909 Züllich · Tel.: 0 22 52 - 835 28-0
info@ohrem-gruppe.de · www.ohrem-gruppe.de

